

TARTU RIIKLIK ÜLIKOOL

J. JEGOROV

RIIGI JA ÕIGUSE
AJALUGU

I

Tartu 1959

ARH

A-22899

TARTU RIIKLIK ÜLIKOOL

ÕIGUSTEADUSKOND

Riigi ja õiguse ajaloo kateeder

J. JEGOROV

Reben

RIIGI JA ÕIGUSE
AJALUGU

(ÕPPEVAHEND)

KAPITALISMI AJAJÄRK



Tartu 1959

nr. nr. 270 õigus ajalugu



ARHIIVKOGU

Vastutav toimetaja prof.A. Vihalem

TRÜ Rotaprint 1959.Tell.nr.279.Tir.350 eks.MB 010702.

Hind rbl. 1.55.

**TARTU ÜLIKOOLI
RAAMATUKOGU**

1. SISSEJUHATUS

Käesolev õppevahend on ette nähtud õigusteaduskonna I kursuse statsionaarsetele ja mittestatsionaarsetele üliõpilastele riigi ja õiguse ajaloos. Vastavalt kehtiva programmi nõuetele tuleb üliõpilastel peale õppekirjanduse läbi töötada teatavad seadusandlikud ja konstitutsioonilised aktid. Seetõttu on õppevahendisse lülitatud nende seadusandlike ja konstitutsiooniliste aktide tekstide tõlked. Antud õppevahendis on kasutatud peamiselt seadusandlike akte ja konstitutsioone prof.P.N.Galanza toimetamisel ilmunud teose "Конституции и законодательные акты буржуазных государств XVIII-XIX вв." (Moskva 1957) järgi.

2. INGLISMAA XVII SAJANDI KODANLIK REVOLUTSIOON NING KODANLIKU RIIGI JA ÕIGUSE TEKKIMINE ING- LISMAAL.

Euroopa ühiskonna üleminek feodalismilt kapitalismile teostus põhiliselt kahe kodanliku revolutsiooni (Inglise ja Prantsuse) tulemusena. K.Marx, iseloomustades nende revolutsioonide maailmaajaloolist tähtsust, kirjutas: "1648. aasta revolutsioon ja 1789. aasta revolutsioon ei olnud üks Inglise ja teine Prantsuse revolutsioon, need olid üle-euroopalise ulatusega revolutsioonid. Nad ei kujutanud endast ühiskonna ühe teatud klassi võitu vana poliitilise korra üle, nad kuulutasid välja Euroopa ühiskonna uue poliitilise korra. Nendes võitis kodanlus, kuid kodanluse võit tähendas siis uue ühiskondliku korra võitu, kodanliku omandi-vormi võitu feodaalomandi vormi üle..."¹⁾

Inglismaa XVII sajandi kodanlik revolutsioon viis kapitalismi võimu ja kodanliku korra kehtestamisele Inglismaal. K.Marxi sõnade järgi Inglise revolutsioonis kodanlus liitus uue aadelkonnaga²⁾, võitles monarhia, feodaalaadelkonna ja valitseva kiriku vastu.³⁾

Olles üheks varajasemaks kodanlikuks revolutsiooniks, kaotas Inglise kodanlik revolutsioon puritanistlikku ideoloogiat. Suurt osatähtsust Inglise kodanlikus revolutsioonis

1) К.Маркс и Ф.Энгельс, Избранные произведения, том I, Москва 1948, lk. 41-42.

2) Uus aadelkond - gentry /džentri/ oli inglise "kodanlustunud" aadelkond, mis kujunes Inglise küla ümberkujunduse käigus XV-XVI sajandel. Ta pidas majandust uutel, kapitalistlikel meetoditel, eksploateerides palgasulaste tööd või rentides maad suurkapitalistidele - farmeritele. Väike- ja keskaadlike kõrval valgus gentry koosseisu jõukam talurahvas, kes astus kapitalistliku ettevõtlikkuse teele pidades palgalist tööjõudu.

3) К.Маркс и Ф.Энгельс, Избранные произведения, том I, Москва 1948, lk. 41.

etendasid rahvamassid, eriti talurahvas. Linnakodanlus andis esimese tõuke ülestõusule, küllaringkondade kesktalurahvas (yeomanry) viis selle võidule.¹⁾

Kodanliku riigi kujunemise käigus esines Inglismaal²⁾ neli põhilist etappi:

I ajavahemik 1640-1642, kus gentry, kodanluse ja kõigi töötajate võitluse tulemusena kuninga ja reaktsioonilise aadelkonna osa vastu kehtestati konstitutsiooniline monarhia.

II ajavahemik 1642-1649, kus toimus revolutsioonilises leeris vastandlike elementide väljakujunemine ja võitlus. 1642-1646 toimus Inglismaal esimene kodusõda, mis lõppes kuningliku armee purustamisega. Kuid kodanluse parempoolne tiib ja gentry alustasid läbirääkimisi kuningaga eesmärgil ära kasutada kuningat kodanluse ja gentry radikaalsema osa ning nendega liitunud töörahvahulkade mahasurumiseks. Kuningal õnnestus põgeneda vanglast ning alustada 1648.aastal teist kodusõda, mis lõppes aga kuninga armee täieliku purustamisega. Eespool mainitud võitluse tulemusena haaras kodanluse ja gentry radikaalsem osa võimu, teostas parlamendi puhastuse parempoolsetest elementidest ning kehtestas 1649. aastal vabariigi.

III ajavahemik 1649-1658, kus rühm võimu haaranud gentry't ja kodanlust kehtestas Cromwelli sõjaväelise diktatuuri kartusest tõotavate rahvahulkade revolutsiooniliste väljaastumiste ees.

IV ajavahemik 1658-1688. Peale Cromwelli surma (1658.a.) gentry ja kodanlus, kes ainsatena kasutasid ära revolutsiooni vilja, läksid tehingule reaktsioonilise aadelkonnaga ja taastasid monarhia. Kuid reaktsionääride katsed taastada enne revolutsiooni kehtivat korda kutsusid esile 1688.aastal gentry ja kodanluse vastupanu. 1688.aasta pöörde tulemusena, millist kodanlikud ajaloolased nimetavad "kuulsusrikkaks revolutsiooniks", kehtestati Inglismaal konstitutsiooniline monarhia.³⁾

1) К.Маркс и Ф.Энгельс, Соч., том 16, ч.2, стр. 297.

2) Us aeg I, 1640-1789, Tallinn 1956, lk.5-88.

3) История государства и права, том II, Москва 1951, стр. 22.

Inglise kodanliku revolutsiooni ajajärgus võeti Inglismaal vastu rida olulisi seadusandlikke ja konstitutsioonilisi akte, mis aitasid kaasa kapitalistliku korra kehtestamisele ning tugevnemisele või olid pannud aluse Inglise konstitutsioonilisele monarhiale.

James I (1603-1625) ja Charles I (1625-1649) valitsemise ajajärku iseloomustavad alalised konfliktid krooni ja parlamendi vahel. 1628-1629.aastate parlamendi ja kuninga vahelise teravnenud võitluse väljenduseks oli kuningale esitatud üldine kaebekiri nn. 1628.a. "P e t i t i o n" ("Petition of Right"), milles oli neli järgnevat punkti:

1) riiklikeks väljaminekuiks vajalikke summasid nõutakse maksendena sisse ainult parlamendi nõusolekul;

2) kedagi ei tohi vangistada ja varandusest ilma jätta teisiti, kui seadusliku kohtuotsuse ja Inglismaa seaduste põhjal;

3) tuleb lõpetada tsiviilisikute areteerimised sõja aja seaduste alusel;

4) tuleb lõpetada sõjavägede majutamine elanike majadesse, et sundida sel kombel alamaid makse makama. "Õiguste petitsioon" vihjas 1215.a. "Suurele vabadustekirjale" (Magna Charta Libertatum), mida parlamendi opositsioon tõlgendas täiesti moderniseeritud vaimus kui dokumenti, mis pidavat kitsendama kuninga võimu "rahva" huvides.

Kuigi petitsioon kehtestati seadusena, s.t. Charles I oli sunnitud petitsiooni kinnitama, hakkas ta varsti seda rikkuma ning otsustas opositsioonilise parlamendi laiali saata ning valitses siis ilma parlamendita 11 aastat (1629-1640). Charles I teostas Th.W.Strafford'i kaudu absolutistlikku poliitikat. 1640.aastal oli kuningas sunnitud siiski kokku kutsuma parlamendi (nn. "Lühike parlament"), mis oli koos ainult kolm nädalat ja saadeti siis kuninga poolt laiali, kuna parlament ei andnud raha sõja jätkamiseks Inglismaaga personaalunioonis seisva Šotimaaga. Charles I pidi siiski varsti järele andma ning kuulutama välja, et parlament kutsumakse kokku 3. novembril 1640.a. Vastuolud kodanluse ja

feodaal-absolutistliku režiimi vahel ilmsed seega konflik-
tis kuninga ja parlamendi vahel. Valimised uude parlamenti
toimusid härmiselt teravas õhkonnas ning valimiste tulemu-
sed olid kuningale ebasoodsad. Üle poole Pika parlamendi
liikmetest olid varem olnud kuninga suhtes opositsioonili-
selt meelestatud Lühikese parlamendi liikmeteks. Kokkukutsu-
tud parlament osutus mitte enam "lühikeseks", vaid "pikaks"
- Inglise kodanliku revolutsiooni parlamendiks. Pika parla-
mendi kokkukutsumine revolutsioonilise situatsiooni olukor-
ras oli Inglise kodanliku revolutsiooni alguseks.

3. novembril 1640.a. kokku tulnud ja kuni 1653.a. april-
likuuni eksisteerinud Pikk parlament etendas määratu suurt
osa algavas Inglise kodanlikus revolutsioonis, muutudes vii-
mase n.ö. seadusandlikuks organiks. Pikk parlament oli pea-
aegu 13 aasta jooksul kodanluse ja tema liitlase - gentry
peamiseks organiseerivaks keskuseks nende võitluses feodaal-
absolutistliku leeriga. 1640. ja 1641. aastate jooksul teos-
tas Pikk parlament rea abinõusid, mis piirasid kuninglikku
absolutismi tunduvalt. Pikk parlament mõistis riigi reetmi-
se pärast surma Th.W.Straffordi. 10. mail 1641.a. saavutas
parlament seda, et kuningas kirjutas alla aktile, mille jär-
gi parlamenti ei tohi laiali saata ilma parlamendi enese
nõusolekuta. Võeti tarvitusele abinõud, mis olid suunatud
sellele, et ära hoida kuninga võimalikud katsed koosistuvat
parlamenti laiali saata või katkestada viimase istungeid il-
ma parlamendi nõusolekuta.

Parlament kaotas mitmeid seadusevastaselt nõutavaid mak-
se ja tolle, likvideeris sellise tähtsa Tudorite ja Stuarti-
te absolutismi keskorgani nagu seda oli Tähekoda¹⁾ ja fakti-

1) Tähekoda (ingl.k.Star Chamber) oli kõrgemaks kriminaal-
võimkonna erikohtuks Inglismaal XV-XVII sajandeil, kes täi-
tis ühtlasi ka administratiivseid funktsioone. Ta oli asu-
tatud veel Tudorite ajal eesmärgiga pidada võitlust mäsus-
liste suurfeodaalide vastu, kes avaldasid vastupanu kuning-
likule tsentraliseerimispoliitikale. Omandades kuningalt
ulatuslikke volitusi ja õigusi piinamiste rakendamiseks
ning vangistamiseks muutus Tähekoda, eriti Stuartite ajal
võimsaks relvaks inglise absolutismi vaenlaste, kaasa ar-
vatud antifeodaalsete jõudude vastu. Ta koosnes "Salanõu-
kogu" (Privy Council) teatavast arvust (7) liikmest ning

liselt samal ajal lõpetas oma tegevuse ka Kõrge komisjon (spetsiaalset seadust selle kohta välja ei antud)¹⁾

22. novembril 1641. aastal klassivõitluse teravnemise tingimustes töötas Pikk parlament välja tähtsa dokumendi, mis on tuntud *S u u r e r e m o n s t r a n t s ' i*²⁾ nime- tuse all ning on üks olulisi Inglise konstitutsiooni-ajaloo dokumente. Vastavalt kodanluse ja gentry huvidele Suur re- monstrants sisaldas isikuvabaduse, eraomandi puutumatus, konkurentsivabaduse nõudmisi jae. Suures remonstrantsis olid üksikasjaliselt loendatud kõik absolutismi poolt teostatud poliitilised ja kirikualased seaduserikkumised ning kuritar- vitused, Pika parlamendi poolt teostatud abinõud ning remon- strants nõudis, et kuninga nõunikud (s.t. ministrid) määra- takse eranditult isikute seast, kellel on parlamendi usaldus. Suurde remonstrantsi aga ei võetud agraarreformi küsimust ja teisi talurahvahulkade ja linna plebeilike elementide nõud- misi, millest ilmneb selgelt inglise kodanluse konservatism.

Charles I võttis küll vastu remonstrantsi, kuid ei ka- vatsenud seda rakendada ellu. Kuningas otsustas purustada opositsioonilise parlamendi. Kuna katse opositsiooni juhte vangistada äpardus, siis lahkus Charles I pealinnast ja siirdus oma poolehoidjate salga saatel Inglismaa põhjaossa, et koguda sõjalisi jõude relvastatud võitluseks parlamendi vastu. Algas kodusõda (1642-1648) kuninga pooldajate ja parlamendi pooldajate vahel. Parlamendi võit kuninga üle saavutati tänu rahvamasside osavõtule. Viimased kandsid oma õlgadel sõjapidamise peamist raskust, kuid võidu vilja lüi- kasid kodanlus ja gentry. Toimus võimu vahetus: üks eksplua- taatorlik grupp - feodaalid - asendusid teise ekspluataa- torliku grupiga - kapitalistidega. Parlament konfiskeeris

paarist (2) juurdekutsutud juristist. Oma nimetuse sai Tähekoda istungitesaali tähtedega kaunistatud lae järgi Westminsteris.

2) Kõrge komisjon (ingl.k.High Commission) oli samuti nagu Tähekoda üheks erikohtuks Inglismaal XVI-XVII sajandil. Ta organiseeriti Elisabethi valitsemise ajal ning tol ajal oli tema peamiseks funktsiooniks võitlus katoliik- laste vastu.

3) vastuesitis, vastuseletus (kuningale).

kuninglikud maad, piiskoppide maad ja nende isikute maid, kes panid toime kuritegusid parlamendi vastu, s.t. kuninga aktiivsed pooldajad. Kuid need maad ei läinud talurahvale, vaid neid jaotati spekulantide vahel või neid haarasid parlamendi liikmed või nad langesid Londoni finantsistide kätte, kes krediteerisid parlamenti.

1648.aastal alanud teine kodusõda lõppes pea. Parlament, vabanedes kuningaga kokkulepet taotlevatest elementidest, moodustas erilise 135 liikmest koosneva ülemtribunali koostamiseks kuninga üle. Ülemkohtu otsuse põhjal hukati (1649.a.) kuningas Charles I kui türann, reetur, mõrvar ja riigivaenlane. Inglise kodanluse selline otsustav tegevus oli tingitud laialdaste rahvahulkade, kõigepealt talurahva survest.

Nädal peale kuninga hukkamist, esitati alamkojale kaks billi, millest üks kaotas ülemkoja, teine kuningavõim kui mittevajaliku, koormava ning inglise rahva vabadusele, julgeolekule ja huvidele kahjuliku institutsiooni.

Need seadusandlikud aktid võeti lõplikult vastu 17. ja 19. märtsil 1649.aastal, kuid vabariik kuulutati tegelikult välja juba 4.jaanuaril 1649.aastal, kui alamkoda kuulutati kõrgemaks võimuks riigis, kuna ta oli rahva poolt valitud, rahvas oli aga õiglase võimu allikaks, kelle ülesandeks oli "üldise heaolu" teostamine. Inglismaast sai kuningata ja ülemkojata vabariik. Täidesaatev võim oli nüüd loodud Riiginõukogu käes, kus independentide juhul O.Cromwellil oli juhtiv osa. Niinimetatud independentliku vabariigi (1649-1653) valitsus, vaatamata sellele, et andis vastulööke "kavaleride" kontrevolutsioonilistele väljaastumistele, elas üle teravaid sisevastuolusid. Independentide partei ei teostanud reforme rahvamasside huvides. Independentlik vabariik kodanluse ja gentry liiduna avaldab mitmeid akte oma majanduslike ja poliitiliste positsioonide tugevdamiseks. Üheks selliseks aktiks oli N a v i g a t s i o o n i a k t 1651.a.¹⁾ mis oli suunatud samal määral Inglise kaubanduse ja tööstuse toetamisele kui ühendatud Madalmaade kaubanduse õnnestamise-¹⁾ l) vt. teksti lisas.

le. Ta oli tüüpiliseks XVII sajandi merkantilismi seaduseks. Cromwelli sõjalist jõudu peeti kodanluse ja gentry seas parimaks tagatiseks nii rojalistide kontrrevolutsiooniliste katsete vastu ülalt kui ka eriti revolutsiooni edasise süvenemise vastu altpoolt. See asjaolu võimaldas tugevdada Cromwelli võimu, mis üha lähenes isikulisele diktatuurile. Olles konfliktis päraparlamendiga (s.o. Pika parlamendi osa) saadab Cromwell parlamendi laiali ning 1653.aastal kutsub Cromwell kokku tema pooldajaist koosneva nn. Barebone'i parlamendi. 1653.aastal esitas ohvitseride nõukogu uue konstitutsiooni projekti "Valitsemise tööriista" (The Instrument of Government) nimetuse all. Selle kiitis Cromwell heaks. Konstitutsiooni järgi sai Cromwell eluaegseks "lordprotektoriks" (s.t. kaitsja, soosija), kes pidi täidesaatvat võimu jagama riiginõukogu (13-20 liiget) ja valitava ühekojalise parlamendiga (saadikuks valimiseks pidi olema saadikukandidaadil tolle aja kohta küllaltki suur varandus - vähemalt 200 naelsterlingit).

"Vabariigis" kehtestus tegelikult lord-protektori isiklik diktatuur. Cromwell muutus Engelsi väljenduse järgi Inglise revolutsiooni Roberpierre'ist tema Napoleoniks.¹⁾ Parlamenti Cromwelli edaspidi kokku ei kutsunud. Riiginõukogu liikmeid määras ta oma äranägemise järgi ja hoidis neid endast täiesti sõltuvatena. 1657.a., s.t. üks aasta enne oma surma, Cromwell taastas ülemkoja. Peale Cromwelli surma oli tema järglaseks vabariigi protektorina ta poeg Richard Cromwell, kuid riiki valitses tegelikult sõjalise partei moodustanud ohvitseride ladvik, kes tegutses ohvitseride nõukogu kaudu. 1659.a. Richard Cromwell loobus oma kohast. Samal aastal kuulutab Pika parlamendi järelejäädud osa (nn. "Pära") end asutavaks võimuks konvendi nimetuse all. Kindral Monk, toetudes peamiselt Šoti sõjaväele, sunnib raskusteta seda parlamenti andma kuningliku võimu Charles II-le, hukatud kuninga pojale. Sellega 1660. aastal toimus Inglismaal Stuartite restauratsioon.

1) К. Маркс и Ф. Энгельс, Соч. том II, Iк. 351.

Charles II ei täitnud troonile astumisel antud lubadusi ning Inglismaal algas julm poliitiline reaktsioon ja terror. Kuid poliitilise reaktsiooni määratsemisele vaatamata tuli Charles II valitsusel faktiliselt tunnustada riigi elus toimunud põhilisi muudatusi.

1679.aastal tuli kokku uus parlament, mis sai nimeks whigide parlament, mis alustas oma tegevust olulise konstitutsioonilise seaduse - "Habeas Corpus Act'i" vastuvõtmisega.¹⁾

Kuningliku omavoli vastu suunatud seadus - "Habeas Corpus Act" - nägi ette, et igituks, kes leiab, et temalt või kellelki teiselt on võetud vabadus ebaseaduslikul teel, omab õigust pöörduda kohtu poole palvega anda temale välja eriline akt (writ of habeas corpus), mille alusel arreteeritu tuleb viivitamata toimetada kohtu ette kinnipidamise seaduslikkuse kontrollimiseks. Kohus, arvestades vangistamise põhjust ja mitmesuguseid vangistamisega seotud asjaolusid, võib vahistatu kas kautsjoni vastu vabaks lasta (kuni asja sisulise arutamiseni kohtus), täiesti vabastada või saata tagasi vanglasse. Järelikult igale inglise kodanikule oli antud õigus nõuda kohtuvõimudelt vahistatu kohest stii tõendamist või tema vabastamist. Mitte ühtegi inglise kodanikku ei tehtinud ilma kohtuliku uurimiseta vangis hoida. See "Habeas Corpus Act'is" väljendatud printsiip ei olnud r a k e n d a t a v r i i g i r e e t m i s e p u h u l .

F.Engels näitas 1844.aastal, et ülistatud "Habeas Corpus Act'i" õigus lasta vahistatu kautsjoni vastu kuni kohtuistungini vabaks on jõukate privileegiks, sest vaene ei saa anda kautsjoni ja peab seetõttu jääma vanglasse.²⁾

1685.aastal astus Inglise troonile James II, kes oli tuntud ägeda katoliiklasena ja absolutismi pooldajana. Tugeva opositsiooni väljaastumise tulemusena oli James II sunnitud

1) habeas corpus (lad.k. "et sul oleks keha") on Inglismaal erilise kohtukäsu nimetus, mille kohaselt vahistatud isik (keha - corpus) tuleb toimetada kohtu ette. "Habeas Corpus Act'i" teksti vt. lisa.

2) К.Маркс и Ф.Энгельс, Соч., том 2, lk. 383.

pögenema Prantsusmaale (1688.a.). 1689.a. kokku tulnud parlament, mida nimetati "convendiks" ja mis sai erakordsed volitused, kuulutas James II "troonist loobunuks" ja andis kuningavõimu Hollandi asehaldurile Oranje Wilhelmile. 1689.a. kuulutati Wilhelm ja Mary Inglismaa kuningaks ja kuningannaks ning krooniti. Selle kodenlaste laeviku revolutsiooni - "kuulsarikka revolutsiooni" tulemusena, mis teostati ilma igasuguse rahvahulkade osavõtuta, seati võimule, Marxi väljenduse järgi "... maaomanikest ja kapitalistidest saamamehed".¹⁾

1688-1689.a. pöörde tulemusena kindlustas Inglismaal suurmaavaldajate ja kapitalistide ülemvõim. Selle ülemvõimu poliitiliseks vormiks sai peale 1689.aastat kujunenud konstitutsiooniline monarhia.

1689.a. avaldas William III "õiguste deklaratsiooni", mis jäi aluseks kuninga võimu piiravale "Õiguste billile" (ingl.k. "Bill of Rights").²⁾

1689.a. "Õiguste bill" kehtestas rea kuninglike õiguste konstitutsioonilist piiramist, millega suurodanlus ja maavaldajad said dikteerida kuningale neile suvakohast poliitikat. "Õiguste billi" kohaselt ei saanud kuningas enam ilma parlamendi nõusolekuta avaldada või tühistada seadusi ning samuti piirata seaduste rakendamist. "Õiguste bill" kuulutas maksude võtmise kuninga vajaduseks ilma parlamendi sanktsioonita seadusevastaseks. Kuningal oli keelatud pidada rahu ajal ilma parlamendi nõusolekuta alalist sõjaväge. "Õiguste bill" kuulutas petitsioonide esitamise vabaduse, parlamendi liikmete vabaduse ning "vaba valimist" parlamentis; "Õiguste bill" kajaastas suurodanluse ja maa aristokraatia võitu kuningliku absolutismi üle.

Mõni aasta hiljem (1701.aastal) avaldatud "Troonipärimise akt" (ingl.k. Act of Settlement) määras kindlaks, et pärast Williamit ja Maryt, kellel polnud lapsi,

1) K.Marx, Kapital, l.kd., Tallinn 1953, lk.629.

2) täpne ingliskeelne nimetus "An Act Declaring the Rights and Liberties of the Subject, and Settling the Succession of the Crown" tekst vt. lisas.

pidi Inglise kuningatroon minema James II nooremale tütrele Anne'ile, seejärel aga Stuartite kõrvalliinile - Hannoveri dünastiale. Sama akt määras kindlaks veel mitmeid konstitutsioonilise tähtsusega küsimusi, millega suurenes parlamendi võim. Nimelt see akt kinnitas kuningavõimu piiramise õigust parlamendi kasuks. Oli kehtestatud reegel, et aktide kehtivuseks peale kuninga allkirja on vajalik aktide eest vastutava peaministri allkiri. Parlamendi võim oli suurendatud sellega, et ministrid olid poliitiliselt vastutavad parlamendi ees. Selle aktiga oli veel kindlaks määratud, et kohtunikud määratakse kuninga poolt ja nad täidavad oma kohtulikke funktsioone seni, kuni nad esinevad "hea käitumisega". Kohtunikke võib tagandada parlamendi eri otsusega, teistel juhtumitel ainult kohtuotsusega. Sellega oli taotletud kindlustada kohtute sõltumatust kuningast.

Eespool käsitletud kolm akti ("Habeas Corpus Act" 1679, "Õiguste bill" 1689 ja "Troonipärimise akt" 1701) kujutavad endast Inglise konstitutsioonilise monarhia põhidokumente, mis määrasid kindlaks parlamendi õigused ja kuninga volitused. 1701.a. "Troonipärimise akt" edaspidiste parandustega pani aluse Inglismaa parlamentarismile.

Nagu nägime, "algas Inglise kodanlik revolutsioon 1640. aastal. Kuid pärast võitu kuninga üle kehtestati Cromwelli diktatuur, seejärel restaureeriti 1660.aastal endine kuninga dünastia. 1688.aastal kutsusid kodanlikud parteid riigipöörde abil kuninga Madalmaadelt, kes mere- ja maavägede eesotsas astus Inglismaa territooriumile. Alles peale seda muutus inglise kodanluse diktatuur püsivaks".¹⁾

Inglise kodanlik revolutsioon, luues soodsamad tingimused kapitalismi arenguks, soodustas sellega ühtlasi proletariaadi kui kapitalistliku ühiskonna kõige revolutsioonilisema klassi kiiremat kasvu.

Inglise kodanliku revolutsiooni tulemusena kujunes Inglismaal konstitutsiooniline monarhia, s.t. selline riiklik

1) "Veel kord proletariaadi diktatuuri ajaloolistest kogemustest", 29.detsembril 1956.a. ajalehes "Zenminžibao" ilmunud artikkel "Rahva Hääl", 5.I 1957, lk.4.

kord, kus kodanlikule riigile omaste instituutide kõrval
säälisid mõningad feodaalsed igandid (kuninglik võim, lor-
dide palat ja rida teisi feodaalseid asutisi).

3. AMEERIKA ÜHENDRIIKIDE KUJUNEMINE NING 1787.A.

KONSTITUTSIOON.

Kahe ja poole sajandi jooksul võitlesid Euroopa kolonisaatorid omavahel lääne poolkera jagamise pärast. XVIII sajandi viimase veerandi alguseks oli Ameerika kontinent põhiliselt jagatud. Hispaania oli haaranud enda kätte suure osa Ameerika kontinendist. Teisel kohal oma koloniaalimpeeriumi suuruse poolest oli seal aga Inglismaa. Osa Inglismaa kolooniaid Ameerikas muutusid hiljem Ühendriikideks. Oma looduslik-geograafiliste iseärasuste ja sisemise sotsiaal-majandusliku struktuuri poolest neid Inglismaa valdusi võiks liigitada kolme tüüpi:

1) Uus-Inglismaa kolooniad, 2) Keskkolooniad, 3) Lõuna-kolooniad. Põhja-Ameerika koloniseerimine oli lahutamatu seotud esialgse akumulatsiooniprotsessiga. Levinenud oli kuruulüü "kolmanurkne" kaubandus. Kuubal, Haitis ja Puerto Ricos osteti kokku siirupit, millest Uus-Inglismaal tehti rummi, Aafrikas vahetati rumm neegri suhkrude pealike juures mustade orjade vastu ja siis müüdi orje Lõuna-Ameerika istanduste omanikele. "Siirup - rumm - orjad" kaubandus tõi suuri kasumeid - see oli üheks algkapitali akumulatsiooniks. Neegritel ei olnud mingisuguseid ühiskondlik-poliitilisi õigusi. Orje oli ka Põhja-Ameerikas, kuid orjapidamise keskuseks olid Lõuna osariigid. Põhja asumaaes oli võrreldes Lõunaga demokraatlikum ühiskondlik-poliitiline kord.

Igatihel 13 asumaast oli oma eriline sisemine korraldus ja oma eriline valitsusvorm. Kuninglikke kolooniaid valitsesid kuninga poolt määratud kubernerid (New York, New Jersey jt.). Pennsylvanias, Delaware'is ja Marylandis oli võim kolooniate valdajate käes, kes tegutsesid valitsuse kontrolli all. Rhode Islandis ja Connecticutis olid kubernerid valitavad ja tegutsesid kuninga chartade alusel. Kolooniates olid oma seadusandlikud kogud, kuhu toimusid valimised kõrge varandusliku tsensuse alusel ning kuhu indiaanlastel, neegritel, valgetel orjadel kui ka paljudel töölistel, käsitöölistel ja farmeritel puudus õigus valida. Paljudel seadusandlikel kogu-

del oli kohalikus omavalitsuses võrdlemisi suur kaal.¹⁾

Põhja-osa kujuneb Ameerika asumaade vabastamise eest peetava võitluse avangardiks. Põhjas oli tööstuse areng kõige ulatuslikum. Elanike arv kolooniates kasvas Euroopast feodaalse despotismi ja viletsuse eest põgenenud töötajate arvel kiiresti. Kuid ka siin ei pääsenud enamused neist plantaatorite ja asumaade kodanluse eksploatatsioonist. Kodanlikud suhted põimusid mõningal määral läbi kapitalismieelsete eksploateerimise vormidega: feodalismi elementide, orjapidamise ja sunnitööga.

Elanike põhimassi - väikefarmerite, käsitöölise ja tööliste kõrval moodustasid ühe olulise sotsiaalse kihistuse nn. "võlateenijad" - valged orjad -, keda esines kõigis koloonias, ja neegerorjad, peamiselt lõunapoolsetes kolooniates.

Orjade ülestõusud olid sagedasteks nähtusteks, eriti XVIII sajandil. Neist ülestõusudest võtsid sageli osa ka indiaanlased.

Nagu orjus nii ka indiaanlaste hävitamine koloniseerimise perioodil on häbitavaks leheküljeks Põhja-Ameerika Ühendriikide ajaloo.²⁾

Põhja-Ameerika Ühendriigid tekkisid ajastul, mil feodaalse korra rüpes valminud uus kapitalistlik formatsioon hakkas jõuga taotlema oma majandusliku võimsuse täiendamist poliitiliste õigustega. Kapitalismi areng oli eriti kiire Põhja-Ameerikas, kus feodalism, vaatamata inglasedest plantaatorite jt. isikute jõupingutustele ei olnud kujunenud süsteemiks. Sellele asjaolule juhib tähelepanu F. Engels oma kirjas N.F. Danielsonile, kus ta märgib, et Ühendriikide päritolu on kaasaegne, kodanlik, et nad asutati väikekodanlaste ja talupoegade poolt, kes olid põgenenud Euroopa feodalismi eest eesmärgiga asutada puhtkodanlik ühiskond.³⁾

1) Uus aeg, Tallinn 1956, l.k.d., lk.120.

2) Истребительные войны против индейцев на территории США (18-19 вв.), "Большая Советская Энциклопедия", 2-е изд. 39.kd., lk.592.

3) К.Маркс, Ф.Энгельс, Избранные произведения в двух томах, том II. Москва 1948, lk. 481.

Oma Ameerika kolooniate kiiret arengut püüdis piirata inglise kodanlus, kes nägi kolooniate tööstuslikus ja kaubanduslikus arengus ohtu Briti positsioonidele maailmaturul ning asumaade majanduslikus sõltumatuses eeldust poliitiliseks iseseisvuseks.

W.Foster kirjutab oma raamatus "Ameerika poliitilise ajaloo ülevaade", et alates esimese asula loomisest Jamestown'is 1606.a., lähtusid Inglise kapitalistid ja suurmaapidajad oma tegevuses täiesti meelevaldselt eeldusest, nagu oleksid Ameerika kolooniad ja nende rahvad loodud ainult Inglise valitsevate klasside kasuks ning seepärast nad ei säästnud jõudu, et takistada kolooniate iseseisvat majanduslikku ja poliitilist arengut.¹⁾

Põhja-Ameerika noor tööstuslik-kaubanduslik kodanlus raevutses kitsenduste pärast, mida Inglise valitsus igati tekitas kolooniate arengule.²⁾

1765.a. kehtestati asumaades tempelmaks: ameeriklased pidid varustama oma avaldused Inglise ametnikele tempelmargiga. See maks kutsus esile pahameeletormi. Kuulutati välja inglise kaupade boikott ja 1766.a. oli maks tühistatud.

Mispärast ameerika kodanlus reageeris nii teravalt tempelmaksuseadusele? Peamine põhjus seisis selles, et Inglise valitsuse esindajaks olid Ameerika maades kubernerid, kuid nende võim oli sageli formaalne. Kõik seadused ja korraldused anti asumaades välja kohalike võimuorganite poolt, kuberneril oli vetoõigus. Kuid rahalisi kulutusi võis teostada ainult siis, kui neid kinnitas asumaa vastav palat. Kubernerile maksti palka ka ainult palati loal. Sellega kuberner oli sõltuv koloniaal-omavalitsusest. Tempelmaksu sisseseadmine aga tähendas, et raha oleks laekunud kuninga ametnikkonna käsutusse (kui maks) ja oleks nüüd Inglise riigikassast läinud kubernerile, ametnike ja sõjaväelaste palgaks. See tähendas, et kubernerile võim suurenes: ametnikud ja sõja-

1) Ушьям З.Фостер, Очерк политической истории Америки, Москва 1955, lk. 165.

2) vt. Uus aeg I, Tallinn, 1956, lk.118-130.

vägi pidid saama kolonistidest sõltumatuks. Sellega siis tempelmaksuseadus riivas koloniaalomavalitsuse traditsioonilisi õigusi. Kolonistidel õnnestus saavutada tempelmaksuseaduse tühistamine, kuid inglise võimud kehtestasid siiski maksu klaasile, paberile j.t. tööstuskaupadele.

Rahul ei olnud Inglise valitsuse poliitikaga ka Lõuna plantaatorid, kes olid sattunud võlgadesse, sest Inglismaa oli kehtestanud madalad hinnad koloniaalist väljaveetavaile põllumajandussaadustele.

Valitseva olukorraga ei leppinud ka laiad rahvahulgad, keda vihastas Inglise valitsuse keeld asustada uusi maid Apalachi mäeseljandiku taga.

Sel kombel ühendas rahulelematus ja vaen Inglismaa vastu tühte leeri sotsiaalselt erinevad rahvakihid, andis liikumisele tõeliselt üldrahvaliku iseloomu.

Liginevast revolutsioonist andsid tunnistust arvukad väikefarmerite, tööliste ja nöögreist orjade ülestõusud ühes kasvavate inglisevastaste meeleoludega. Kasutades Inglismaa raskusi, hakkasid kolonistid julgesti üle astuma Inglise seadusist, laiendama omavoliliselt poliitilisi vabadusi, arendama tööstust ja kaubandust. Sellele reageeris Inglise valitsus uute kitsenduste kehtestamisega, mis täitsid kolonistide kannatusekarika ääreni. 1774.a. kutsuti Philadelphias kokku esimene kontinentaalkongress, kus olid esindatud kõik kolooniad peale Georgia, millise delegaadile keelati väljasõit. Kongress kuulutas oma otsustavat toetust Massachusetts'i poolt välja kuulutatud inglise kaupade boikotile, kuigi ei esinenud veel avalikult iseseisvuse nõudega. Inglismaa ei viivitanud vastuabinõudega, mis viisid avalikele relvastatud kokkupõrgetele.

Vaatamata revolutsiooniliste kolonistide valmisolekule relvadega kaitsta oma sõltumatust, lootsid liikumise ametlikud juhid - kodanluse ja orjapidajate esindajad - võimalusele jõuda valitsusega kompromissile. Otsuse aitas teha stiihiliselt alanud relvastatud võitlus ja 4.juulil 1776.a. otsustas Philadelphias uuesti kogunenud kongress välja kuulutada Põhja-Ameerika Ühendriikide iseseisvuse ning katkes-

tada sidemed metropoliga.¹⁾

Philadelphia kongress koosnes peamiselt Ameerika elanikkonna jõukatest esindajatest. Nagu revolutsiooni juhtideks olid ekspluataatorlikud klassid, moodustades liidu Põhja kaupmeestest ja vabrikantidest ning Lõuna orjapidajaist - plantaatoreist -, nii ka kongressil oli esindatud sama liit. Kongressi koosseisu iseloomustab iseseisvuse deklaratsioonile allakirjutanute ühiskondlik seisund: 56-st allkirjast kuulus advokaatidele 28 allkirja, kaupmeestele - 13, plantaatoreile 8 ja 7 allkirja olid andnud mitmesuguste vabade elukutsete esindajad. Paljud advokaatidest olid ise kaupmehed või plantaatorid või siis nende esindajad. Samal ajal ei olnud allakirjutanute hulgas koloonia elanikkonna rõhitud enamuse esindajaid. Ei olnud väike-farmereid, töölisi, naisi, neegreid ega indiaanlasi.

1776.a. vastu võetud iseseisvuse deklaratsioon oli Ameerika Ühendriikide kujunemise tähtsamaks ajalooliseks dokumendiks. See oli mõeldud laiade kolonistide masside innustamiseks ennastsalgavale võitlusele, aga samuti sümpaatia ja toetuse võitmiseks väljaspool. Julgusega, mida kodanlus varsti kahetses, kuulutati, et kõik inimesed on võrdsed ning neil on õigus elule, vabadusele ja pühetele õnnele. Deklaratsioonis konstateeriti, et nende õiguste teostamist peavad kindlustama valitsused, kes said oma võimu alluvate nõusolekul. Sealjuures aga märgiti, et kui antud valitsus ei täida seda ülesannet, siis on rahval õigus teda muuta või hävitada ja luua uus valitsus, mis vastab neile nõudeile. Deklaratsioonis rõhutati, et kui rida kuritarvitusi on tõestanud antud valitsuse kavatsust paisata rahvas despotismi rüppe, siis rahval mitte ainult ei ole õigus, vaid ta on isegi kohustatud kukutama niisuguse valitsuse. Edasi loetleti deklaratsioonis üles kõik solvangud, mida ameeriklased olid pidanud Inglise valitsuse poolt kannatana: kasulike seaduste mittekinnitamine, seadusandlike kodade korduv laialiajamine, antud õiguste kitsendamine ja briti jurisdiktsiooni omavoli-

1) vt.4.juuni 1776.a. iseseisvuse deklaratsiooni teksti lisa.

line laiendamine kolooniaale, kohtupidamise raskendamine, suure ja kurnava ametnikeaparaadi loomine, suure alalise arme paigutamine kolooniasse, ümberasumise taastamine, kaubanduse katkestamine, ebaõige maksustamine jne. Deklaratsioonis juhiti avalikkuse tähelepanu ka niisugustele kuritegudele Briti valitsuse poolt, nagu vangilangenud kolonistide omade vastu võitlema sundimine ning kolonistide keskel sisetiste rahutuste õhutamine (viimase all mõeldi vabastamata neegrite ülestõuse). Kõigest sellest lähtudes kuulutas deklaratsioon kolooniad vabadeks ja sõltumatuteks osariikideks ja tõi tihedalt igasuguse alluvuse Briti kroonile.

Vaatamata oma mõningasele piiratusel, eriti neegrite orjuse säilitamise osas, etendas iseseisvuse deklaratsioon suurt revolutsioneerivat osa.

Kuigi revolutsiooni ametlikud juhid pärinesid põhiliselt eksploatatorlikest klassidest, olid relvastatud võitluse kandvaks jõuks väikefarmerid ja töölised. Sellisena oli 1776.a. revolutsioon märkimisväärses osas demokraatlik revolutsioon ja ta leidis toetust ka Euroopa riikide kodanlike revolutsionääride hulgas. Selle juures kasutasid Ameerika revolutsioonijuhid oskuslikult ära suurriikide vahelisi vastuolusid. V.I.Lenin märkis, et ameeriklased võitlesid mõnikord isegi koos prantslastest ja hispaanlastest rõhujate vägedega ingllastest rõhujate vastu.¹⁾

Inglismaa jõudude konsolideerimist takistasid veel seesmisised lahkeliidid tööstusliku kodanluse ja aristokraatlike suurmaapidajate vahel. Peale ligi 7 aastat kestnud sõda, kus Briti väed said lüüa, sõlmiti 3. septembril 1783.a. Versailles's rahuleping, millega Inglismaa tunnistas kõigi oma endiste asumaaade - 13 osariigi sõltumatust. Ühendriikidele kuuluvaks tunnistati Alleghanyde ja Mississippri jõe vaheline territoorium Kanada piiridest kuni Floridani.²⁾ Kindlaid

1) V.I.Lenin. Kiri Ameerika töölistele, Teosed, kd.28, Tallinn 1955, lk.50.

2) vt Большая Советская Энциклопедия, второе изд. 39 kd., lk. 590-591 toodud kaarti.

piire ei määratud, mistõttu hiljem tekkis kestvaid konflikte. Lõplikult tunnustas Inglismaa Ameerika Ühendriikide iseseisvust pärast XIX s. 60.a. kodusõda.

V.I.Lenin hindas kõrgelt ameeriklaste võitlust inglaste vastu, lugedes seda tõeliseks vabastussõjaks, tõeliseks revolutsiooniliseks sõjaks ja märkis, et see oli Ameerika rahva sõjaks inglastest röövlite vastu, kes rõhusid Ameerikat.¹⁾

Juba revolutsiooni käigus asus ameerika kodanlus äsjatekinud osariikide liidu konstitutsiooni loomisele. Keskvõimu organiseerimine oli üks keerukamaid küsimusi, mis seisis äsja iseseisvaks saanud 13 osariigi ees. Ajal, millal töötavad hulgad valasid oma verd maa ja vabaduse eest, haaras võimu kongressil ja riigiparaadis enda kätte kodanlus, kes kehtestas sellise korra, mis ei lasknud töötajaid riigivalitsemise juurde. Võimul olid parempoolsed whigid, kusjuures nende üksikute gruppide vahel olid teravad vastuolud. Plantaatorite ja töösturite-kaupmeeste huvid ei ühtunud alati. Alles siis, kui rahvas avaldas üha ulatuslikumalt oma rahulolematust kongressi aeglase ja manööverdava tegevuse üle, võttis kongress 15. novembril 1777.a. vastu "Konföderatsiooni artiklid".²⁾

Lõplikult said "Konföderatsiooni artiklid" vastu võetud alles 1. märtsiks 1781.a., mis ajaks need olid läbi arutatud ja vastu võetud kõigi osariikide poolt. Läbiarutamine läks väga aeglaselt, kuna osariigid ei usaldanud üksteist, väiksemad kartsid suurte ülemvõimu; lõunariigid suhtusid kahtlustega põhjariikidesse, kus demokraatlikud ideed olid ulatuslikumad ja ohtlikud orjapidamisele, mis domineeris Lõunas. Osariigid taotlesid konföderatiivse juhtimise piiramist ja osariikidele ulatusliku iseseisvuse kindlustamist.

Vastavalt konföderatsiooni sättele kujutas loodud organisatsioon endast 13 sõltumatu osariigi rahvusvahelist liitu.

II lõik kuulutas, et iga osariik säilitab täieliku vabaduse ja iseseisvuse kõigis küsimustes, mis pole antud liidu-

1) V.I.Lenin, Kiri Ameerika töölistele, Teosed, 28.kd., Tallinn, 1955, lk.44.

2) vt. teksti lisas.

le, kusjuures need kitsendused määratles üksikasjaliselt VII lõik. Peamiseks konföderatsiooni sihiks loeti tiheda liidu loomist igasuguse vägivalla vastu.

Tõsi, XIII lõik märkis, et iga osariik peab alluma kongressile kogunenud ühinenud osariikide otsustele, kuid tegi klausli, et see kehtib ainult küsimuste kohta, mis olid antud konföderatsiooni kompetentsi.

Vastavalt V ja IX lõigule anti üldine täidesaatev võim kongressile, kelle õigused olid formaalselt küllalt laiad, kuid kellele ei nähtud ette mingeid reaalseid vahendeid nende realiseerimiseks. Selles väljendus veelkord eredalt osariikide vaheliste sidemete tegelik nõrkus. 1776-1787.a. kujutasid Ameerika Ühendriigid endast konföderatsiooni (riikide liitu), mitte aga föderatsiooni (liitriiki).

On iseloomulik, et kogu konföderatsiooni lepingu tekstis ei leidunud kohta kodanike õiguste ja vabaduste fikseerimiseks, millede väljakuulutamine iseseisvuse deklaratsioonis aitas kindlustada võitu. Kodanlus ei pidanud nüüd seda enam kasulikuks meelde tuletada ja piirdus IV lõigus märkusega, et kõigil kodanikel peavad kõigis osariikides olema võrdsed õigused, tehes erandi kerjuste, hulguste ja kohtu eest põgenejate suhtes. See säte näitab, et juba oma valitsuse loomise algul kodanlus ei hoolitsenud mitte rahva viletsust (kerjamine ja hulkumine) tekitavate põhjuste kõrvaldamise eest, s.t. ei garanteerinud tööd, ei loonud haiguskindlustust jne., vaid selle asemel ta püüdis leida repressiivseid vahendeid nende pahede hoidmiseks vastuvõetavais raamides. "Konföderatsiooni artiklid" ei andnud sisuliselt midagi revolutsioonilises sõjas kõige rohkem raskusi kannanud töötajate massidele. Nende loosungid - maa, võlgade tühistamine, inimlikud tööttingimused, poliitiliste õiguste võrdsus jne. -, jäid täitmata.

Masside rahulolematuse kodanluse poliitika suhtes kujunes reas kohtades relvastatud ülestõusuks.

Üheks vaesemate rahvakihide ülestõusu juhiks oli sõjaveteran Daniel Shays. Tema võitlusprogrammi ja taktika printsiibid olid järgmised: kuna Ameerika Ühendriikide maad olid vabastatud Inglise ülevõimu alt ühiste jõupingutustega, siis

nad pidid olema muudetud ühiskondlikuks omandiks, et neid farmeritele välja jagada; kõik riiklikud ja eravõlad peavad olema annulleeritud jne. On selge, et vaesemate rahvakihtide ülestõusu peamiseks küsimuseks oli agrariküsimus. See oli ära märgitud ka Shays'i programmis ja leidis laialdast vastukaja.

Ülestõus ei saavutanud aga tagajärgi, vaatamata esialgsele edule. Suure vaevaga õnnestus ameerika kodanlusel ülestõusud maha suruda ja "kord" taastada. Kodanlus seadis endale sihiks välja töötada tugev võim, mis väliselt oleks demokraatlik, kuid sisuliselt kõrvaldaks töötajad reaalse võimu juurest ning looks garantiid nende revolutsiooniliste taotluste vastu. Niisugune võim loodigi konstitutsiooni väljatöötamisega.

USA konstitutsiooni vastuvõtmine 1787.a. Philadelphia konvendi poolt oli reaktsiooniliste ringkondade vastuseks masside revolutsioonilistele püüdlustele. Kontrrevolutsiooniline kodanlus, olles saavutanud oma sihtide täitumise, ei olnud rohkem huvitatud mängimisest revolutsiooniliste fraasidega. Istudes konvendi suletud uste taga, väljendasid nad avameelselt oma põlastavat suhtumist lihtrahvasse ning avaldasid oma mõtteid kühnilise otsekohesusega. Virginia delegatsiooni juht Edmund Randolph teatas esimesel konvendi tööpäeval, et peamine hädakoht tuleneb eelmiste konstitutsioonide demokraatlikest sätetest ja et uues konstitutsioonis tuleb luua tugev barjäär demokraatia vastu. Kodanluse soovi, mitte lubada rahvast osa võtta riigi valitsemisest, väljendas Connecticuti delegaat Rodger Sherman, rõhutades, et rahvast tuleb võimalikult vähem lasta valitsemisajjade juurde, kuna rahvas on alati eksimistele kalduv.¹⁾

Püüetes jätta rahvast õigusteta olukorda ja kindlustada ekspluataatorliku korra aluseid, olid nii Põhja kaupmehed, töösturid ja laevaomanikud kui ka Lõuna plantaatorid üksmeelsed ning selle väljendusena ilmus konstitutsiooni sisse-

1) А.А.Мишин, Центральные органы власти США - орудие диктатуры монополистического капитала, Москва 1954, lk. 5-6.

juhatuses kinnitus, et selle dokumendi sihiks on täielikuma lihtsuse loomine, õigluse ja sisemise rahu kindlustamine.¹⁾ Lihtsamalt väljendatult tähendas see kodanluse taotlust saavutatud olukorda igaveseks sanktsioneerida ja kuulutada edaspidi seadusevastaseks igasuguseid püüdeid masside olukorda kergendada. Pole imestada, et rahvas võttis selle seadusevastase, rahva seljataga kinnitatud konstitutsiooni vastu meelepahatormiga, ning märkas, et uus konstitutsioon kujutab endast otsest iseseisvuse deklaratsiooni põhimõtetest loobumist.

Peab märkima, et kõige selle juures osutasid konstitutsiooni loojad vähe originaalsust, orjalikult kopeerides sellesama Inglismaa poliitilisi asutisi, kelle vastu võitluses oli saavutatud iseseisvus. Föderalistide silmapaistev tegelane Hamilton teatas avalikult, et kuigi on mõttetu esitada teist valitsusvormi kui vabariiklik, on Inglise valitsusvorm parim kõigest ja kahtlane, kas on midagi sobivamat Ameerikale peale selle konstitutsiooni.

Peamise tähelepanu pöörasid konstitutsiooni koostajad selles oma kättevõidetud positsioonide säilitamiseks vajaliku riikliku korra loomisele ja kindlustamisele. Selle juures ei sisaldanud konstitutsioon esialgsel kujul, nagu ta esitati osariikide asutavatele konventidele ratifitseerimiseks, mitte mingisuguseid sätteid kodanike õigustest ja vabadustest, lootuses, et selle sanktsioneerimisel avaneb võimalus teostada piiramatut poliitilist omavoli. Alles rahva äge pahameelepurse sundis konstitutsiooni 1789-1791.a. täiendama 10 parandusega.²⁾

Need kümme esimest parandust - " Õ i g u s t e b i l l " - Ameerika Ühendriikide 1787.a. konstitutsioonile, mis kongress vastu võttis ja mis osariikides ratifitseeriti 1789-1791.a. jooksul, kuulutasid välja rea elementaarseid kodanlik-demokraatlikke õigusi ja vabadusi. "Õiguste bill" võeti vastu ulatusliku rahvalikumise tulemusena. Nõuti 1787.a.

1) vt. 1787.a. konstitutsiooni teksti lisas.

2) vt. teksti lisas.

konstitutsiooni laiendamist ning Ameerika valitsevad klassid olid sunnitud järele andma. "Õiguste bill" ei kindlustanud ega saanudki kindlustada töötavate hulkade tõelist vabadust, sest vabaduse all kodanlike tootmissuhete raames mõeldakse kaubavabadust, ostu-müügi vabadust.¹⁾

Enamik neist jäi ja on tänapäevani ainult abstraktseks deklaratsiooniks, kuna nad ei sisalda nende kasutamiseks mingisuguseid garantiisid. Sealjuures võimaldavad eriti täidesaatvale- ja kohtuvõimule antud suured võimupiirid neid vabadusi igati piirata ja faktiliselt tühistada. Kui kaugel oli see kodanluse poolt kõrgelt kiidetud konstitutsioon tõelisest demokraatiast, ilmneb ka sellest, et ta seadustas ametlikult orjuse (IV art., II osa, 3.lõik), kuigi esialgses konstitutsiooni variandis oli orjuse otsustav hukkamõistmine. See seik aga ei ilmunud avalikkuse ette Lõuna orjapidajate otsustava protesti tõttu. (Alles 1865.a. konstitutsiooni XII parandus tühistab orjust käsitlevad sätted).

Peab üldse märkima, et paljud küsimused jäeti konstitutsioonis vajaliku selgusega formuleerimata ja nagu hiljem selgus, tehti seda teadlikult sihiga, et hiljem neid kasutada valitsevate klasside kasuks.

Konstitutsiooni üheks tähtsamaks aluseks kuulutati Montesquieu'lt laenatud "võimude lahususe" printsiip. Seda loeti üheks kindlaks garantiiks esinduslike organite kodanlusele vastumeelsele positsioonidele asumise katsete vastu, aga samuti vajalikuks sirmiks kodanluse võimutsemisele. Järgmisteks konstitutsiooni alustagedeks loeti valitsusvõimu jaotust keskvalitsuse ja osariikide vahel ning rahva näilist suveräänsust. Nende põhimõtete konkreetse avaldamise vormidele on pühendatud konstitutsiooni vastavad peatükid.

Lähtudes "võimude lahususe" printsiibist, eraldati seadustandev võim täidesaatvast. Esimese kandjaks kuulutati 2-kojaline parlament - kongress. Konstitutsioonis märgiti, et kõik seadusandlikud volitused kuuluvad Ameerika Ühendriikide kongressile, milline koosneb senatist ja saadikutekojast.

1) K.Marx, F.Engels, Kommunistliku partei manifest, Tallinn, 1955.

(esindajate kojast). Saadikutekoda (alamkoda) valitakse 2 aastaks otseselt rahva poolt, proportsionaalselt osariikide kodanikkude arvule. Saadikutekoja valimistel on aktiivne ja passiivne valimisõigus mõlemast soost kodanikkudel, kes on vähemalt 25 aastat vanad ja vähemalt 7 aastat olnud Ühendriikide kodakondsuses. Formaalselt pidi saadikutekoda olema üldrahvalikuks esinduseks, kelle valivad vahetult osariikide kodanikud, kuid tegelikkuses ta selliseks kunagi ei kujunenud. Seda põhjustas juba konstitutsiooni säte (I art., 1. osa), mille kohaselt valimisõiguse määras iga osariik ise- seisvalt, vastavalt temas kehtivale korrale. Selle tulemusel said kasutada valimisõigust ainult varakad kihid, kuna neegrid ja naised jäeti üldse hääleõiguseta. Konstitutsiooni koostajad mitte kindlad olles ka selle abinõu läbi "vastuvõetavate" saadikute valimiseosas, kehtestasid konstitutsioonis korra, mille järgi kumbki kongressi palat on kohtunikuks valimiste ja oma liikmete volituste ning kõlblikkuse üle. Selle õiguse kasutamine sulges tee kongressi igale kodanluse seisukohalt vähegi kahtlasele, kuigi seaduslikult valitud saadikule. Vastukaaluks saadikutekojaile organiseeriti teine koda - senat -, mis pidi konstitutsiooni alusel kujundatama veelgi vähem demokraatlikul teel. Senat (ülelkoda) valiti 6 aastaks, kusjuures iga kahe aasta tagant 1/3 senaatoreist valiti uuesti. Senat koosnes osariikide esindajaist, igast kaks esindajat, arvesse võtmata osariigi suurus. Senati valimisel on passiivne valimisõigus kõigil neil kodanikel, kes on vähemalt 30 aastat vanad ja 9 aastat olnud Ameerika Ühendriikide kodakondsuses. Vormiliselt pidi senat endast kujutama üksikute föderatsiooni kuuluvate osariikide esindust, kusjuures iga osariik, sõltumata suuruselt, saatis 2 senaatorit. Sealjuures ei valitud senaatoreid 1787.a. konstitutsiooni kohaselt mitte elanikkonna, vaid osariikide seadusandlike kogude poolt. Et kindlustada senati kui esindajatekoja piduri osa, nähti konstitutsioonis ette, et senat on põhikoosseisus alaliselt püsiv organ, kus iga 2 aasta järele uueneb 1/3 liikmeist. See pidi tagama reaktsiooniliste traditsioonide järgnevuse põhimõttest kõige kindlamat kinnipidamist.

Vastavalt konstitutsioonile (I artikkel, VIII ja IX osa) kuuluvad kongressile kõik seadusandlikud volitused, armee kontingentide kindlaks määramine, sõja kuulutamine ja rahu sõlmimine, uute osariikide föderatsiooni vastuvõtmine jt. üldriiklikud küsimused. Tegelikult aga kongress kõiki oma õigusi kunagi ei saanud kasutada temale vastukaaluks konstitutsiooniga kehtestatud ülilaiade volitustega presidendivõimu tõttu, millise võimutäiusele oleks kade võinud olla ükskõik milline monarh. President seati avalikult kongressi vastu, kusjuures tema võimupiirid ületasid viimase omasid. Konstitutsioon koondas presidendi kätte nii riigipea kui ka valitsuse juhi funktsioonid. Sellisena ei olnud president kellegi ees vastutav ega vormiliselt kellegi poolt kontrollitav.

Ministrid (riigisekretärid) kutsus ametisse ja vabastas ametist ainult president. Ministrid ei võinud olla kongressi liikmed. Presidendi võimkonda kuulus föderatsiooni kõrgemate ametnike ja ülemkohtu liikmete ametisse nimetamine (vormiliselt vajab president sel puhul senati nõusolekut), rahvusvaheliste lepingute sõlmimine ja ratifitseerimine senati nõusolekul. Konstitutsioon andis presidendile vajaduse korral võimaluse rahvusvaheliste kokkulepete sõlmimisel ja ametiisikute kohale määramisel toimida ka ilma senati soovituseta ja nõusolekuta.

Vormiliselt konstitutsioon püüdis piirata presidendi positiivset osavõttu seadusandlusest, andes talle ainult õiguse otsustada, kas kojad läbinud bill saab seaduseks või mitte. Nimelt kongressi poolt vastu võetud seaduste suhtes on presidendil suspensiivse veto õigus. Suspensiivseks vetoks nimetatakse sellist vetot, mis tõkestab vaid teatavil tingimusil ajutiselt seaduse kehtimist. (Absoluutseks vetoks nimetatakse sellist vetot, mis tõkestab täielikult legislatiiviakti tekkimise). Suspensiivne veto on ühekordne ja teda saab ühe ja sama seaduse suhtes kasutada ainult üks kord. Tema poliitiliseks eesmärgiks on lükata edasi legislatiiviakti jõustumise tähtaega ja mõjustada ka parlamenti, kohustades teda teist korda seaduse teksti arutama ja vastu võtma.

Presidendi vetot võis ületada mõlema koja poolt teistkordne otsuse kinnitamine, kuid see protseduur oli niivõrd keerukas, et praktiliselt kasutati seda harva.

Jõudude lahususe printsiip, millel konstitutsiooni kohaselt põhineb riigivõim, ei takistanud Ühendriikide esimesi presidentide olla kongressist üle. Võimude lahususe printsiipi ei vaadeldud veel täidesaatva võimu seadusandliku initsiatiivi keeluna.

President täitis nii ainuisikulise riigipea kui ka täidesaatva võimu (valitsuse) ainuisikulise juhi funktsioone. Presidendi kohustusi ja volitusi ei ole kunagi täpselt kindlaks määratud. President, kes kujutas endast tähtsaimat isikut riigisüsteemis, valiti ebademokraatlikumalt kui mistahes muud valitavat ametiisikut.

Formaalselt presidendil ei olnud õigust seadusi algatada, küll aga võis ta esitada kongressile kirjalikke olukorra selgitusi ja soovitada vastavaid lahenduse võimalusi. President oli sõjaväe ja laevastiku ülemjuhataja, osariikide miilitsa ülemjuhataja viimase tegevteenistuse ajal.

Põhjusti niisuguse ülivõimsa täidesaatva võimu loomiseks oli ameerika kodanlusel palju. Kõigepealt loodeti sel viisil kompenseerida kongressi kohmakust otsustavate abinõude rakendamiseks juhul, kui rahvas peaks üles tõusma valitseva korra vastu, aga samuti taheti sellega luua tagatis kongressi poolt demokraatlike kallakute ilmutamise ohu vastu.

Seejuures asetaskonstitutsioonile oma pitseri tol ajal kestnud vabadussõja lahingute olukord, mis nõudis tugevat täidesaatvat võimu.

Neist põhimõtetest lähtudes loodi konstitutsiooniga ka olukord, kus rahvas jäeti presidendi valimisest kõrvale. Konstitutsioon märkis lakooniliselt, et president valitakse 4 aastaks osariikide poolt saadetavate valijameeste poolt.¹⁾

1) Presidendiks võib valida vaid sünnipärast ameeriklast, kes on olnud vähemalt 14 aastat Ameerika Ühendriikide kodakondsuses ja on vähemalt 35 aastat vana. Konstitutsioonis (artikkel 2, osa 1) on öeldud, et ühtki isikut, kes ei ole sünnimiselt Ameerika Ühendriikide kodanik või ei ole Ameerika Ühendriikide kodanik käesoleva konstitutsiooni kinnitamise ajal, ei saa valida presidendi ametikohale; niisamuti ei

Sealjuures ei kehtestatud kõigile osariikidele ühtset valijameeste eraldamise korda, vaid jäeti see kohapeal otsustada. Selle tulemusel valiti mõnedes osariikides valijamehi, teistes aga kindluse mõttes nimetati. Seda rahva tähtsamate õigusteta jätmise fakti püüti küll kohmakalt õigustada vihjetega "võimude lahususe" printsiibile, kuid tegelikult pidi see kindlustama igati kodanlusele vastuvõetava kandidaadi valimist presidendiks.

Kuid peab märkima, et Ühendriikide noore kodanluse hirmtöötajate masside ees oli nii suur, et ta ei tundnud end veel küllalt garanteerituna ootamatuste vastu ka kongressi ja presidendivõimu kaitse all. Sellepärast otsustati ka kohustusüsteem varustada konstitutsioonilisel teel suurte võimupiiridega. Konstitutsioonis räägiti föderaalse kohtusüsteemi korraldusest väga ebamääraselt, piirdudes vaid märkusega, et kohtuvõim kuulub Ameerika Ühendriikides ainult ülemkohtule ja niisugustele madalamate astme kohtutele, milliseid kongress võib aja jooksul luua. Ülemkohus (ing.k. Supreme Court) asukohtaga Washington, koosnes esimehest ja liikmetest. Ta ei õigustatud teostama järelvalvet, et seadused vastaksid konstitutsiooni nõuetele.

Ülemkohtu liikmete arv ei olnud kindlaks määratud, s.t. et kongress võis presidendi nõusolekul suurendada kohtunikude arvu. Ülemkohtu liikmed nimetas president senati nõusolekul. Kui selgus, et kohtu liikmete enamusel on vaateid, mis presidendile ja tema parteikaaslastele ning kapitalistidele (monopolistidele) ei sobi, siis võis kohtu koosseisu suurendada, selleks et saavutada sobivat kohtukoosseisu. Ülemkohtu peamiseks relvaks oli tema tegelikult piiramatu kontroll seaduslike aktide konstitutsioonilise vastavuse üle. Ülemkohus oli kogu oma eksisteerimise vältel kasutanud võimu finantshuvide kaitseks ja suhtunud äärmise ükskõiksusega oma põhikohustusse - konstitutsioonis fikseeritud rahva poliiti-

saa valida sellele ametikohale isikut, kes ei ole saanud 35 aastaseks ega ole elanud 14 aastat Ühendriikide piirides. Kirjutamata reegli presidendikandidaatide suhtes (eriti tänapäeval) on veelgi rangemad.

liste ja tsiviilõiguslike vabaduste kaitsesse. Ameerika Ühendriikide Ülemkohtu õigust tunnistada ükskõik missugune seadus konstitutsioonile mittevastavaks, järelikult kehtetuks, oli reaktsiooni oluliseks relvaks. Ülemkohus likvideeris oma otsustega konstitutsiooni põhiprintsiibid ja lõi uue "kirjutamata" konstitutsiooni. Ülemkohus varustati laia-de volitustega rikkudes "võimude lahususe" ja parlamendi ülemvõimu printsiipe. Ülemkohus pidi neutraliseerima võimalikke presidendi ja kongressi kõrvalekaldumisi, olles lõplikuks instantsiks seadusandluses. Hiljem anti talle õigus ükskõik missugust seadusandlikku akti tühistada seadusevastaseks tunnistamisega. Sel kombel kujutas konstitutsiooni kaitseks loodud ülemkohus endast ise selle konstitutsiooni jämedat rikkujat.

Põhiseadust tühistada ja muuta ei saanud kongressi ei osariikide ega ka rahvahäälletuse teel. Ainukeseks muutmise teeks võis olla revolutsioon. Konstitutsiooni 5. artikkel lubab põhiseaduse juurde teha täiendusi (amendments). Täienduse algatajaks võis olla kas kongress, kui kaks kolmandikku kogu liikmetest oli poolt, või osariigid, kui kaks kolmandikku osariikidest oli selle poolt.

Kongressi, osariikide või mõlemate poolt kavatsetud täiendus sai põhiseaduse osaks ainult siis, kui ta poolt oli vähemalt kolm neljandikku osariikidest.

Lähtudes kõigest ülaltoodust, tuleb järeldada, et Ameerika Ühendriikide 1787.a. konstitutsioon oli samm tagasi, võrreldes 1776.a. iseseisvuse deklaratsiooniga. Sisuliselt oli see konstitutsioon Põhja kodanlaste ja Lõuna orjapidajate vahel töötava rahva arvel sõlmitud kompromissi tulemus. Sellisena ta ei suutnud täielikult puhastada teed kapitalismile, kuna säilis orjus ja see aeglustas Ameerika Ühendriikide kapitalistlikku arengut. See oli tol perioodil Ameerika noore kodanluse nõrkuse peegelduseks ja selles peitusid põhjused mõnekümne aasta pärast kodusõja puhkemiseks, mille tulemusel kodanlus saavutas jagamatu ainuvõimu.

1787.a. konstitutsioon tasandas teed ja kindlustas võimu kapitalile, kindlustas ekspuaterijate võimu ekspuaterita-

vate üle - selles seisneb tema olemus. Töötajate suhtes kaotavad 1787.a. konstitutsiooni sõnad õigusest ja vabaduse hüvedest üha enam oma sisu ja mõtte: kapitalistlikus ühiskonnas ei ole ega saagi olla tõelist õiglust.

Valelikud on ajaloolastest juristide kodanlike apoloogeede väited, et 1787.a. konstitutsioon olevat rahva tahte avalduseks ja loodud rahva enda poolt.

Konstitutsioon töötati välja suure saladuskatte tingimustes, rahvamasside seljataga ja oli suunatud nende vastu, sest konstitutsiooni loojate juhtideeks oli luua tugev demokraatia-vastane barjäär. Kodanluse ja orjapidajate - plantaatorite peamureks oli luua selline konstitutsiooniline süsteem, mis oleks neile kindlustanud poliitilise ülemvõimu ja oleks riigivalitsemisest kõrval hoidnud laiemaid rahvasse. Sellele ülesandele olid allutatud kõik ülejäänud.

Formaalselt ei ole 1787.a. konstitutsioon oma pooleteisesajandilise eksisteerimise jooksul oluliselt muutunud. Tegelikult on valitsevad klassid kogu aeg kohandanud riigikorda ja riigi poliitilisi institute oma vajadustele, muutes tunduvalt konstitutsiooni. Aja jooksul areneb Ameerika Ühendriikides suur arv mittekonstitutsioonilisi asutisi, organisatsioone, pretsedente ja tavasid, mille tagajärjel ametliku konstitutsiooni kõrval tekib teine, kirjutamata konstitutsioon.¹⁾

1) vt. J. Jegorov, Riik ja õigus Ameerika Ühendriikides, Sakamaal ja Suurbritannias kapitalistliku süsteemi üldkriisi esimesel etapil. Oppevahend mittestatsionaarsetele üliõpilastele riigi ja õiguse ajaloost. Paljundatud TRÜ kaugõppeosakonna poolt, Tartu 1957, lk. 33 jj.

АКТ ОБ УВЕЛИЧЕНИИ ТОРГОВОГО ФЛОТА И ПООЩРЕНИИ МОРЕПЛАВАНИЯ АНГЛИЙСКОЙ НАЦИИ

(Навигационный акт)

9 октября 1651 г.

Для увеличения торгового флота и поощрения мореплавания английской нации, что, по милости благого проведения и покровительства божия, является столь важным средством для благополучия и безопасности английского государства, постановлено настоящим парламентом и его властью, что начиная и после первого декабря 1651 г. и впредь с этого времени никакие продукты или товары, произрастающие, производимые или вырабатываемые в Азии, Африке и Америке, или в какой-либо их части, или на принадлежащих им или кому-либо из них островах, которые обозначены или указаны на обыкновенных планах или картах этих стран, как тех, которые являются английскими плантациями, так и других, — не должны ввозиться или доставляться в английское государство, или в Ирландию, или же в какие-либо другие земли, острова, плантации или территории, принадлежащие английскому государству или состоящие в его владении, на каком-либо ином корабле или кораблях, судне или судах, кроме тех, которые действительно и без обмана принадлежат лишь гражданам английского государства или ее плантаций как собственникам, или действительным их владельцам, и капитан и большинство матросов которых также принадлежат к числу граждан английского государства, под страхом конфискации и потери всех товаров, которые будут ввозиться вопреки постановлениям

этого акта, а также под страхом конфискации корабля (со всем его снаряжением, пушками и принадлежностями), на котором будут доставлены или ввезены означенные выше товары или продукты; половина конфискованного будет поступать в пользу государства, а другая половина — в пользу всякого лица или лиц, которые арестуют товары или продукты и будут отыскивать свои права в каком-либо суде, в котором ведутся судебные протоколы (court of record) в пределах государства.

И далее постановлено сказанною выше властью, что никакие продукты и товары, произрастающие, производимые и вырабатываемые в Европе или в какой-либо ее части, с первого декабря 1651 г. не должны ввозиться и доставляться в это государство Англию или в Ирландию или в иные земли, острова, плантации и территории, принадлежащие английскому государству или состоящие в его владении, ни на каком корабле или кораблях, судне или судах, кроме тех, которые принадлежат действительно и без обмана лишь гражданам английского государства, как действительным их собственникам и владельцам, и ни на каких иных судах, за исключением тех иностранных кораблей и судов, которые действительно и правильно принадлежат гражданам той страны или местности, где произрастают, производятся или вырабатываются означенные выше товары, или тех портов, куда означенные товары могут быть доставлены или обыкновенно первоначально привозятся для дальнейшей перевозки; все это — под страхом той же конфискации и потерь, предусмотренных в предыдущей части настоящего акта, с тем, чтобы упомянутые конфискации производились и применялись, как было сказано выше.

И далее постановлено сказанною выше властью, что никакие продукты или товары, произрастающие, производимые и вырабатываемые за границей и которые должны быть ввозимы в это государство на кораблях, принадлежащих его гражданам, не должны ими привозиться или доставляться из какого-либо места или мест, страны или стран, кроме тех, где означенные продукты произрастают, производятся или вырабатываются, или из тех портов, куда они могут быть привозимы или обыкновенно первоначально привозятся для дальнейшей перевозки, а ни из каких иных мест или стран, под страхом конфискации и потерь, предусмотренных в первой части настоящего акта, с тем, чтобы упомянутые конфискации производились и применялись, как было сказано выше.

И далее постановлено сказанною выше властью, что ни один сорт трески, морского налима, сельдей, сардинок или какого-либо другого вида соленой рыбы, которую обычно ловят и добывают люди английской нации, ни один сорт масла, какое добывается или будет добываться из всякого рода рыб, ни китовый ус, ни китовые кости — отныне не должны ввозиться в английское госу-

дарство, или в Ирландию, или в какие-либо иные земли, острова, плантации или территории, им принадлежащие или состоящие в их владении, иначе, как только пойманные на судах, которые принадлежат или будут принадлежать людям английской нации, как их владельцам и действительным собственникам; и означенная рыба должна заготавливаться, а вышеупомянутое масло добываться только гражданами английского государства под страхом наказания и потерь, предусмотренных в первой части настоящего акта, с тем, чтобы упомянутые конфискации производились и применялись, как было сказано выше.

И далее постановлено сказанною выше властью, что ни один сорт трески, морского налима, сельдей, сардинок или какого-либо другого вида соленой рыбы, который будет пойман и добыт гражданами английского государства, не должен, начиная и после 1 февраля 1653 года, вывозиться из какого-нибудь места или мест, принадлежащих английскому государству, на каком-либо ином корабле или кораблях, судне или судах, кроме только тех, которые действительно и правильно принадлежат гражданам английского государства, как их настоящим собственникам, и капитан и большая часть матросов которых являются англичанами, под страхом наказания и потерь, предусмотренных в приведенной выше первой части настоящего акта, с тем, чтобы упомянутые конфискации производились и применялись, как это там сказано.

Предусматривается, что ни настоящий акт, ни все то, что в нем содержится, не должен распространяться и применяться для ограничения ввоза каких-либо товаров из проливов или Левантийских морей *, погруженных на корабли английского государства в обычных портах и местах, предназначенных для первоначальной их погрузки в пределах проливов или Левантийских морей, хотя бы означенные товары и не были продуктами упомянутых мест.

Предусматривается также, что ни настоящий акт, ни все то, что в нем содержится, не должен распространяться и применяться для ограничения ввоза каких-либо товаров Ост-Индии, погруженных на корабли английской нации в обычных портах или местах, предназначенных для первоначальной их погрузки с целью отправки в какую-либо часть морей, расположенных к югу и востоку от мыса Доброй Надежды, хотя бы означенные порты и не были местами, где они производятся.

Предусматривается также, что является и представляется законным для всех граждан английского государства в отношении кораблей или судов, им принадлежащих, капитаны и матросы которых состоят гражданами английской нации, как сказано выше, грузить и доставлять из портов Испании и Португалии все сорта

* Здесь имеется в виду восточный район Средиземного моря.

товаров или продуктов, которые идут оттуда, или из принадлежащих кому-либо из них плантаций или владений.

И далее постановлено сказанной выше властью, что отныне является незаконным для какого бы то ни было лица или лиц грузить или производить погрузку и доставлять на каком-либо судне или судах, корабле или кораблях, собственником или собственниками, в целом или в части, или капитаном которых является по своему происхождению иностранец или иностранцы (если только они не приняли английское подданство или не натурализованы) — рыбу, жизненные продукты, товары или другие предметы, какого бы рода или свойства они ни были, из одного порта или гавани английского государства в другой порт или гавань того же государства под страхом наказания в отношении всякого, кто будет поступать вопреки точному смыслу этого раздела настоящего акта, в виде конфискации всех товаров, которые будут таким путем погружены или отправлены с тем, чтобы упомянутые конфискации производились и применялись, как сказано в первой части настоящего акта.

Наконец, что ни настоящий акт, ни что-либо в нем содержащееся не должны распространяться на слитки* и на товары, захваченные или которые будут захвачены в качестве приза кораблем или кораблями, имеющими полномочия от английского государства.

Предусматривается, что настоящий акт или что-либо в нем содержащееся не должны распространяться или истолковываться в смысле распространения в отношении шелка и шелковых товаров, которые будут доставляться сухим путем из какой-либо части Италии и будут там приобретаться на выручку с английских товаров, проданных или за деньги или в обмен; является и представляется законным для каждого гражданина английского государства перевозить такие товары на английских судах из Остенде, Ньюпорта, Роттердама, Миддельбурга, Амстердама или другого окрестного порта, с тем, однако, чтобы собственники и владельцы сначала принесли присягу сами, или через посредство заслуживающих доверия свидетелей, перед комиссионерами по взиманию таможенных пошлин, состоящими в этой должности, или их заместителями, или перед баронами казначейства, что вышепоименованные товары были куплены за его или их собственный счет в Италии.

* Золота и серебра.

**АКТ О ЛУЧШЕМ ОБЕСПЕЧЕНИИ СВОБОДЫ
ПОДДАННОГО И О ПРЕДУПРЕЖДЕНИИ ЗАТОЧЕНИЙ
ЗА МОРЯМИ (HABEAS CORPUS АКТ)**

26 мая 1679 г.

Так как — I. шерифами, тюремщиками и другими чиновниками, под стражу которых были отдаваемы подданные короля за уголовные или считаемые уголовными деяния, практиковались большие проволочки в выполнении обращенных к ним приказов Habeas corpus, путем требования вторичного, троекратного, а иногда и более того, приказов и путем других уловок, чтобы избежать подчинения таким приказам вопреки своему долгу и объявленным законам страны, благодаря чему многие из подданных короля были и впредь могут быть, к их большому убытку и

• Парламент собрался 25 апреля 1660 г.

обиде, длительно задержаны в тюрьме в таких случаях, когда по закону они могут быть взяты на поруки;

II. То для предупреждения этого и для более быстрого освобождения всех лиц, заключенных за какие-либо уголовные или считаемые уголовными деяния, его превосходнейшим величеством королем по совету и с согласия духовных и светских лордов и общин, заседающих в настоящем парламенте, и властью их же, утверждается нижеследующее:

Если какое-нибудь лицо или лица представят приказ Habeas corpus, обращенный к какому-либо шерифу или шерифам, тюремщику, надзирателю или другому какому-нибудь лицу и касающийся какого-либо лица под его или их охраной и упомянутый приказ будет предъявлен названному должностному лицу или оставлен в тюрьме либо арестном доме кому-нибудь из помощников тюремщиков, помощников надзирателей или заместителей означенных тюремщиков и надзирателей, то названное должностное лицо или лица, его или их помощники, или помощники надзирателей, либо заместители, в течение трех дней по предъявлении указанного приказа, — при уплате или обеспечении издержек по приводу в суд названного заключенного, каковые уплаты или обеспечение по расчету не свыше 12 пенсов за милю должны быть установлены судьей или судом, выдавшим приказ, и подтверждены на обороте приказа, при наличии уверенности, основанной на личном обязательстве, в уплате издержек по возвращению заключенного, если он будет отослан обратно судом или судьей, к которому будет приведен согласно смыслу настоящего акта, и при безопасности от совершения побега по дороге, — должны (исключая те случаи, когда вышеупомянутый арест произведен за государственную измену или тяжкое уголовное преступление, что ясно и точно выражено в предписании об аресте) выполнить такой приказ и доставить или велеть доставить личность (body) арестованного или задержанного к лорду-канцлеру или лорду-хранителю печати Англии или к судьям или баронам того суда, откуда будет выдан означенный приказ, или к такому лицу или лицам, перед которыми означенный приказ должен быть выполнен, согласно содержащемуся в нем повелению, и одновременно удостоверить истинные причины задержания или заключения; допускаются отступления в случаях, когда место заключения названного лица находится на расстоянии большем, чем двадцать миль, от места или мест, где суд или упомянутое (должностное) лицо пребывает или будет пребывать, с тем, что если расстояние больше, чем двадцать миль, но не свыше ста миль, то приказ выполняется в течение десяти дней, а если расстояние больше ста миль, то в течение двадцати дней после вышеупомянутого вручения — и не позднее.

III. Для того, чтобы ни один шериф, тюремщик или иное должностное лицо не могло ссылаться на незнание значения соответ-

ственного приказа, узаконяется сказанной выше властью, что все такие приказы должны быть помещены (*per statutum tricesimo primo Caroli secundi regis*) * и быть подписаны лицом, выдающим таковые; и если какое-нибудь лицо или лица задержаны или будут задержаны, как выше сказано, за какое-либо преступление, — исключая тяжкие уголовные преступления или государственную измену, что ясно выражено в предписании об аресте, — в вакационное время или вне судебных сессионных периодов, то должно быть и будет дозволено лицу или лицам таким образом арестованным или задержанным (кроме лиц, осужденных или находящихся под угрозой смертного приговора в законном порядке) или кому-либо, действующему в его или их интересах (*behalf*), заявить ходатайство или подать жалобу лорду-канцлеру или лорду-хранителю печати или какому-либо из судей его величества той или другой скамьи или главным баронам суда казначейства.

И названные лорд-канцлер, лорд-хранитель, судьи или бароны или кто-либо из них, по рассмотрению копии или копий предписания, или предписаний об аресте или же по принесении перед ними присяги, что в выдаче такой копии было отказано лицом или лицами, под охраной которых заключенный или заключенные содержатся или содержались, — настоящим уполномочиваются и обязываются по письменной просьбе (задержанного) лица или лиц или кого-нибудь за него, за нее или за них действующего, удостоверенной и подписанной двумя свидетелями, присутствующими при подаче такой просьбы, — присудить и даровать за печатью того суда, одним из судей которого (выдающее приказ лицо) в данное время будет, приказ *Habeas corpus*, обращенный к должностным лицам, под охраной которых будет находиться арестованное или задержанное лицо, и долженствующий быть выполненным немедленно перед названным лордом-канцлером или лордом-хранителем, тем или иным судьей или бароном казначейства или каким-нибудь судьей или бароном какого-либо из означенных судов, и по предъявлении приказа, как сказано выше, должностное лицо, или лица, его или их помощник или помощники, помощник или помощники надзирателей, или их заместители, под охраной которых заинтересованное лицо (*party*) заключено или задержано, должны в выше соответственно определенные сроки доставить такого заключенного или заключенных к названному лорду-канцлеру или лорду-хранителю печати или тем судьям, баронам или тому из них, перед кем означенный приказ должен быть выполнен, а в случае отсутствия такого суда к любому из означенных выше, с возвращением приказа и отзывом об истинных причинах ареста или задержания; и вслед за тем, в течение двух дней после того, как заинтересованное лицо будет доставлено к ним, упомянутый лорд-

* То есть «согласно статуту, изданному в 31-й год правления Карла II».

канцлер или лорд-хранитель или тот судья или барон, к которому будет приведен заключенный, как сказано выше, должен освободить названного заключенного из заточения, взяв с него или с них обязательство с одним или более поручительствами в сумме по своему усмотрению сообразно состоянию заключенного и роду его преступления, — явиться в суд королевской скамьи в следующую сессию или в ближайший выезд на место суда с присяжными (assizes), в сессию мировых судей или сессию по очистке тюрем (general gaol delivery) в том графстве, городе или местечке, где был произведен арест или где было совершено преступление, или явиться в такой другой суд, которому подсудно означенное преступление, как того требуют обстоятельства; после чего означенный приказ и отзыв (return) на него и означенное обязательство или обязательства передаются тому суду, куда заключенный должен явиться; исключаются те случаи, когда упомянутому лорду-канцлеру или лорду-хранителю, или судье или судьям, или барону или баронам будет ясно, что арестованное лицо задержано в законном порядке, по приказу или предписанию о задержании, выданному каким-либо судом, обладающим юрисдикцией по уголовным делам, или по предписанию о задержании за подписью и печатью кого-либо из названных выше судей или баронов, или какого-либо мирового судьи или судей, за такие деяния и преступления, при которых по закону заключенный не может быть взят на поруки.

IV. Устанавливается и узаконяется, что если какое-либо лицо сознательно пренебрежет, в течение целых двух судебных периодов (terms) после своего заключения, возможностью ходатайствовать о Habeas corpus для своего освобождения, то такому сознательно пренебрегшему лицу не должен быть выдаваем никакой приказ Habeas corpus в вакационное время во исполнение настоящего акта.

V. И далее узаконяется сказанной выше властью, что если какое-либо должностное лицо или лица, его или их помощник или помощники, помощник или помощники надзирателей или же их заместители пренебрегут вышеозначенным приказом или откажутся его исполнить или доставить личность или личности заключенного или заключенных согласно предписанию означенного приказа в течение вышеуказанных соответственных сроков, или же откажутся выдать, по требованию заключенного или другого лица, действующего в его интересах, или же в течение шести часов после требования о том не выдадут заявившему требование точной копии предписания или предписаний об аресте и задержании такого-то заключенного, которую он или они настоящим обязываются выдать по требованию, — то в таком случае каждый начальник тюрьмы и надзиратель и всякое другое лицо, под охраной которого находится заключенный, подлежит после первого (опи-

санного) проступка штрафа в пользу заключенного или потерпевшего лица в сумме ста фунтов, а после второго проступка штрафа в сумме двухсот фунтов, а также будет признан и настоящим признается не способным занимать или исполнять свою упомянутую должность; означенный штраф имеет быть взыскан заключенным или потерпевшим лицом, его душеприказчиками или опекунами с виновного, его душеприказчиков или опекунов путем долгового иска, заявления, петиции, жалобы или претензии в каком-либо из королевских судов в Вестминстере, причем не будут допущены или разрешены ни свидетельство, оправдывающее неявку в суд, ни покровительство (охранная грамота), ни привилегии, ни предписание не принимать дела к своему рассмотрению, ни присяга в свое оправдание, ни прекращение рассмотрения дела по «*non vult ulterius prosequi*» или по иному основанию; так же как не будет дано более одной отсрочки для полюбовного соглашения; и всякое взыскание или присуждение по иску потерпевшего лица будет достаточным доказательством первого проступка, а всякое последующее взыскание или присуждение по иску потерпевшего лица за каждый такой проступок после первого приговора будет достаточным изобличением, чтобы подвергнуть должностных или других лиц наказанию, установленному за вторичный проступок.

VI. И для предупреждения несправедливых притеснений повторными арестами за то же преступление узаконяется сказанной выше властью, что никакое лицо или лица, освобожденные или отпущенные по какому-либо Habeas corpus, не могут быть когда-либо впредь заключены или арестованы за то же преступление каким бы то ни было лицом или лицами иначе, как по законному предписанию или по приказу того суда, в который он или они будут обязаны подпиской явиться, или другого суда, обладающего юрисдикцией по данному делу; и если другое лицо или лица заведомо вопреки настоящему акту вновь арестуют или побудят так или иначе вновь арестовать или заключить за то же преступление или по подозрению в его совершении всякое лицо или лиц, освобожденных или выпущенных, как выше сказано, или заведомо будут помогать или содействовать этому, то он или они обязаны заплатить заключенному или потерпевшему лицу штраф в сумме пятисот фунтов, которые должны быть взысканы, как выше сказано, невзирая ни на какие благовидные предлоги или изменения в предписании или предписаниях об аресте.

VII. И далее устанавливается и узаконяется, что если какое-либо лицо или лица будут подвергнуты заключению за государственную измену или тяжкое уголовное преступление, что ясно и точно выражено в предписании об аресте, и, по их просьбе или петиции о назначении дела к разбору, поданным в открытом судебном заседании в течение первой недели судебного периода или в первый день заседания *oyer and terminer* * или по очистке тю-

рем не будут преданы суду в ближайший судебный период, сессию ouer and termineг и сессию по очистке тюрем после такого ареста, то должно быть и будет законным для судей королевской скамьи и судей ouer and termineг и сессий по очистке тюрем и настоящим вменяется им в обязанность, по заявлению, сделанному им в открытом судебном заседании в последний день судебного периода, сессии или сессии по очистке тюрем заключенным или кем-нибудь действующим в его интересах, освободить заключенного на поруки, если только судьям не будет ясно и не будет подтверждено при- сягой, что свидетели короля не могут быть представлены в тот же судебный период, сессию или сессию по очистке тюрем; и если какое-либо лицо или лица, арестованные, как выше сказано, по его просьбе или петиции о разборе дела, поданной в открытом заседании суда в течение первой недели судебного периода или в первый день заседания ouer and termineг или сессии по очистке тюрем, не будет предано суду и судимо в течение второго, после его задержания, судебного периода, сессии ouer and termineг или сессии по очистке тюрем, или по суду будет оправдано, то оно должно быть освобождено от своего заключения.

VIII. Устанавливается, что ничто в настоящем акте не должно распространяться на освобождение из тюрем какого-либо лица, заключенного за долги, или по какому-либо иному гражданскому делу, и, после того как оно будет освобождено из заключения по своему уголовному преследованию, оно должно содержаться под стражей по гражданскому делу, согласно закону.

IX. Устанавливается и узаконяется указанной выше властью, что если какое-либо лицо или лица, подданные английского королевства, будут находиться в тюрьме или под стражей у какого бы то ни было должностного лица, или лиц за какое-либо уголовное или считаемое уголовным деяние, то названное лицо не должно быть перемещено из означенной тюрьмы или из-под стражи под охрану какого-либо другого должностного лица или лиц, исключая те случаи, когда это происходит по Habeas corpus или другому законному предписанию, или когда заключенный передается констеблю или другому младшему должностному лицу, чтобы перевести его в какую-нибудь общественную тюрьму, или когда какое-нибудь лицо посылается по приказу какого-либо суда с присяжными или мирового судьи в какой-либо общественный рабочий дом или исправительное заведение, или когда заключенный перемещается из одной тюрьмы или места заключения в другое в пределах того же графства для его или ее суда или оправдания в законном порядке, или в случае внезапного пожара или заразы, или в силу другой необходимости; и если какое-нибудь лицо или

← * Выслушивание и решение уголовных дел

лица после такого вышеуказанного задержания выдадут и подпишут или скрепят какое-либо предписание или предписания на такое вышеупомянутое перемещение вопреки настоящему акту, то как тот, кто выдаст, подпишет или скрепит такое предписание или предписания, так и должностное лицо или лица, подчинившиеся таковым или исполнившие таковые, будут наказаны и навлекут на себя кару и штраф, ранее упомянутые в настоящем акте за первый и второй проступок соответственно, причем штраф должен быть взыскиваем, как выше указано.

X. И далее устанавливается и узаконяется указанной выше властью, что должно быть и будет дозволено всякому заключенному или заключенным подавать заявления и получать свой или их Habeas corpus как из верхнего суда канцлера или суда казначейства, так и из судов королевской скамьи, или общих тяжб, или которого-нибудь из них; и если названные лорд-канцлер, лорд-хранитель или всякий судья или судьи, барон или бароны казначейства или какого-либо из вышеназванных судов, по рассмотрении копии или копий предписания или предписаний об аресте или задержании или по принесении присяги, что в выдаче такой копии или копий было отказано, как сказано выше, откажут, хотя бы в вакационное время, в каком-либо приказе Habeas corpus, который должен быть выдан, согласно настоящему акту, и о выдаче которого было заявлено, как сказано выше, то они будут каждый в отдельности подлежать штрафу в сумме пятисот фунтов в пользу заключенного или потерпевшего лица; штраф должен быть взыскиваем, как выше указано.

XI. И сказанной выше властью объявляется и узаконяется, что Habeas corpus, согласно смыслу и значению настоящего акта, может быть отправлен и иметь силу для графств палатината для пяти английских портов на Ламанше и для других привилегированных мест в королевстве английском, для владения Уэльса или города Бервик на Твиде и на островах Джерсей и Гернсей, невзирая на какой-либо противоречащий этому закон или обычай.

XII. И далее, для предупреждения незаконных заточений в тюрьмах за морями, узаконяется вышеназванной властью, что ни один подданный английского королевства, который в настоящее время является или впредь будет постоянным жителем или поселенцем этого английского королевства, владения Уэльса или города Бервик на Твиде, не будет и не может быть сослан в заточение в Шотландию, Ирландию, Джерсей, Гернсей, Танжер или области (parts), гарнизоны, острова, или крепости за морями, которые находятся или когда-нибудь впредь будут находиться внутри или вне владения его величества, его наследников или преемников; и что каждое такое заточение настоящим осуждается и объявляется незаконным; и что если какой-либо из названных подданных в настоящее время заточен или впредь будет заточен.

то всякое такое лицо или лица, таким образом заточенные, могут, вследствие каждого подобного заточения, в силу настоящего акта учинять иск или иски о противозаконном заточении во всяком его величества судебном месте против лица или лиц, которыми он или она будут таким образом арестованы, задержаны, заточены, посланы в заключение или сосланы, вопреки смыслу настоящего акта, и против всех и каждого лица или лиц, которые составят, учинят, напишут, утвердят печатью или скрепят какой-либо приказ или предписание о таком аресте, задержании, заточении или ссылке или будут советовать, помогать или способствовать такому; истцу в каждом таком деле должны быть присуждены тройные издержки, кроме вознаграждения за убытки, причем вознаграждение за убытки, которое таким образом подлежит уплате, не должно быть меньше пятисот фунтов; в таком процессе не будут допущены ни отсрочки, ни приостановка в судопроизводстве или его прекращении по постановлению (rule), предписанию или приказу, ни предписание высшей инстанции не принимать дела к своему рассмотрению, ни покровительство, ни какие бы то ни было привилегии, и не будет даваться больше одной отсрочки для полюбовного соглашения, исключая случаи постановления суда, где дело будет разбираться, объявленного в открытом заседании суда, какое найдет нужным вынести судья по специальному поводу, который должен быть указан в означенном постановлении; лицо или лица, которые заведомо составят, учинят, напишут, утвердят печатью или скрепят какой-либо приказ о таком аресте, задержании или ссылке или указанным образом арестуют, задержат, заточат или сошлют какое-либо лицо или лиц вопреки настоящему акту или будут каким-либо образом советовать, помогать или содействовать такому делу, будучи законным образом в этом уличении, подлежат лишению права занимать с этого времени и впредь какие-либо должности, сопряженные с общественным доверием или вознаграждением в пределах означенного английского королевства, владения Уэльса, города Бервик на Твиде или всякого острова, территорий или владений, им принадлежащих; сверх того они подвергнутся (каре) и понесут наказания, пени и штрафы, указанные и предусмотренные в статуте provision and praemunire, изданном в шестнадцатом году правления короля Ричарда второго и будут лишены права на какое-либо помилование королем, его наследниками или преемниками и на освобождение от названных штрафов, убытков, правопоразжения или части их.

XIII. Устанавливается, что ничто в настоящем акте не будет толковаться распространительно в пользу какого-нибудь лица, которое по письменному договору с купцом или с владельцем какой-либо плантации или с другим каким-нибудь лицом согласится быть перевезенным в какие-либо страны за моря и получит

задаток по этому соглашению, хотя бы впоследствии такое лицо стало отказываться от этого договора.

XIV. Устанавливается и узаконяется, что если какое-нибудь лицо или лица, законно осужденные за какое-либо тяжкое уголовное преступление, будут в открытом заседании суда просить о ссылке их за моря и суд сочтет нужным оставить его или их в тюрьме для этой цели, то такое лицо или лица могут быть посланы в какие-либо страны за морями, невзирая на настоящий акт или что-либо в противном смысле в нем содержащееся.

XV. Устанавливается также и узаконяется, что ничто здесь содержащееся не будет пониматься, толковаться или приниматься распространительно в применении к заточению какого-либо лица до первого дня июня тысяча шестьсот семьдесят девятого года или к чему-либо обреченному, полученному или иначе совершенному относительно такого заточения, невзирая на что-либо в противном смысле здесь содержащееся.

XVI. Устанавливается также, что если какое-нибудь лицо или лица, жительствующие в английском королевстве, совершат какое-либо уголовное преступление в Шотландии, Ирландии или каком-либо из островов или в зарубежных колониях короля, его наследников или преемников, где он или она должны быть судимы за такое преступление, то такое лицо или лица могут быть посланы в это место, чтобы там подвергнуться суду в том порядке, как это происходило до издания настоящего акта, невзирая на что-либо в противном смысле здесь содержащееся.

XVII. Устанавливается также и узаконяется, что никакое лицо или лица не должны быть преследуемы, обвиняемы, беспокоимы или тревожимы за проступки против настоящего акта, если виновный не будет преследуем и уголовное преследование не будет возбуждено в течение самое большее двух лет после совершения преступления, в случае, если потерпевшее лицо не будет находиться тогда в тюрьме, а если оно будет в тюрьме, то в течение двух лет после смерти заключенного лица или его или ее освобождения из тюрьмы, смотря по тому, что раньше случится.

XVIII. В тех видах, чтобы никакое лицо не могло избежать разбора своего дела в суде с присяжными (ассизах) или в сессии по очистке тюрем, добившись своего перемещения до сессии, так что его нельзя было бы успеть возвратить назад для суда в этой сессии, узаконяется, что после того, как объявлены сроки сессий для того графства, где содержится заключенный, никто не может быть перемещен из общественной тюрьмы по какому-либо приказу Habeas corpus, выданному в силу настоящего акта, но по такому Habeas corpus должен быть приведен к судье ассизов, в открытом суде, и судья вслед за тем обязан сделать то, что надлежит согласно закону.

XIX. Устанавливается, однако, что после того, как сессия суда

с присяжными окончена, всякое задержанное лицо или лица могут получить свой Habeas corpus согласно смыслу и указаниям настоящего акта.

XX. И узаконяется также сказанною выше властью, что если какая-либо жалоба, претензия или заявление будут поданы или предъявлены против какого-либо лица или лиц за преступления, совершенные или могущие быть совершенными против порядка, устанавливаемого настоящим законом, то будет дозволено таким обвиняемым защищаться, ссылаясь на то, что они не виновны или что они ни к чему не обязаны, и засвидетельствовать особые к тому причины перед присяжными, которые обсудят эти причины, и если причины эти, на которые (обвиняемые) ссылаются, являются хорошим и достаточным законным основанием для оправдания названных обвиняемого или обвиняемых по указанным жалобе, претензии или заявлению, то эти доводы будут тогда иметь для него или для них такую же во всех отношениях силу, как если бы обвиняемый или обвиняемые соответственно привели, выставили или подтвердили те же доводы в качестве оснований к прекращению дела или к оправданию по жалобе, претензии или заявлению.

XXI. И так как часто лица, обвиненные в petty treason * или в felony ** или в соучастии в них, задерживаются только по подозрению, после чего они могут или не могут быть отданы на поруки, смотря по тому, насколько вески обстоятельства, подтверждающие это подозрение, о чем лучше всего могут знать мировые судьи, которые подвергли аресту таких лиц и имеют перед собой акты допросов, или же другие мировые судьи графства, то поэтому устанавливается, что если какое-либо лицо оказывается подвергнутым аресту судьей или мировым судьей по обвинению в соучастии в petty treason или felony или по подозрению в этом; или по подозрению в совершении petty treason или felony каковое petty treason или felony ясно и точно означено в предписании об аресте, то такие лица не должны быть перемещаемы или отдаваемы на поруки за силой настоящего акта, или вообще каким-либо иным способом, чем это могло иметь место до издания настоящего акта.

* Буквально — «малая измена» — убийство господина слугой, мужа женой и т. п.

** Тяжкое уголовное преступление.

БИЛЛЬ О ПРАВАХ

1689 г.

Принимая во внимание, что духовные и светские лорды и общины, собравшиеся в Вестминстере и представляющие законно, полно и свободно все состояния народа этого королевства, в тринадцатый день февраля, в году от рождества господа нашего тысяча шестьсот восемьдесят восьмом, представили их величествам тогда называвшимся и известным под именем и титулом Вильгельма и Марии, принца и принцессы Оранских, присутствовавшим там собственной особой, письменное заявление, составленное упомянутыми лордами и общинами в нижеследующих словах:

Так как последний король Иаков II, при содействии различных злоумышленных советников, судей и чиновников, состоявших у него на службе, пытался ниспровергнуть и искоренить протестантскую веру и законы и вольности этого королевства,

1) присваивая себе и применяя власть освобождать от действия законов и приостанавливать законы и исполнение их, без согласия парламента,

2) заключая под стражу и преследуя некоторых достойных прелатов за всеподданнейшее ходатайство об освобождении их от участия в осуществлении этой присвоенной им власти,

3) издавая и приказывая привести в исполнение предписание за большой печатью об учреждении суда, называемого судом комиссаров по церковным делам ,

4) взимая сборы в пользу и в распоряжение короны, в силу якобы прерогативы, за иное время и иным порядком, чем было установлено парламентом ,

5) набирая и содержа в пределах этого королевства в мирное время постоянную армию без согласия парламента и размещения солдат на постой противно закону ,

6) запрещая своим добрым подданным протестантского исповедания носить оружие в то время, как паписты были вооружены и состояли на службе вопреки закону,

7) нарушая свободу выборов членов парламента,

8) разбирая в суде королевской скамьи дела и тяжбы, подлежащие исключительно ведению парламента, и применяя разные иные произвольные и незаконные формы судопроизводства,

9) и так как в последние годы в списки присяжных по уголовным делам вносились пристрастные, подкупные и не удовлетворяющие надлежащим условиям лица, и, в частности, по делам об измене — лица, которые не были свободными землевладельцами,

10) и от лиц, задерживаемых по уголовным делам, были требуемы чрезмерные залогов, в обход законов, изданных для обеспечения свободы подданных,

11) и были налагаемы чрезмерные штрафы, а также незаконные и жестокие наказания,

12) и были производимы пожалования и обещания пожалований из штрафов и конфискаций до произнесения приговора над лицами, которые должны были им подвергнуться, —

Каковые действия безусловно и прямо противны общеизвестным законам и статутам и свободе этого королевства, —

и так как, ввиду отречения упомянутого короля Иакова II от правления и последовавшей отсюда незаемщенности престола, его высочество принц Оранский (которого всемогущему богу угодно было сделать достославным орудием освобождения этого королевства от папизма и произвольной власти) приказал (по совету духовных и светских лордов и некоторых значительных лиц из общин) написать призывные грамоты духовным и светским лордам протестантского исповедания и другие грамоты различным графствам, городам, университетам, местечкам и пяти портам об избрании ими правоспособных представителей в парламент, имевший собраться и заседать в Вестминстере в двадцать второй день января тысяча шестьсот восемьдесят восьмого года, для принятия мер, чтобы их вера, законы и вольности впредь не подвергались опасности ниспровержения, — и так как на основании этих грамот выборы были произведены соответственным образом, —

и посему названные духовные и светские лорды и общины, в силу упомянутых грамот и выборов, собравшиеся ныне в качестве полного и свободного представительства этого народа, по зрелом обсуждении наилучших средств для достижения вышесказанных целей, прежде всего (как делали, обыкновенно, в подобных случаях их предки) заявляют, для восстановления и подтверждения своих древних прав и вольностей, нижеследующее.

1. Что притязания на власть приостанавливать законы или исполнение законов королевским повелением, без согласия парламента, незаконны.

2. Что притязания на власть изъятия от законов или исполнения законов королевским поведением так, как эта власть присваивалась и применялась в недавнее время, незаконны.

3. Что учреждение суда комиссаров по церковным делам и всякие другие учреждения и суды подобного рода незаконны и пагубны.

4. Что взимание сборов в пользу и в распоряжение короны, в силу якобы прерогативы, без согласия парламента или за более долгое время или иным порядком, чем установлено парламентом, незаконно.

5. Что обращаться с ходатайствами к королю составляет право подданных, и всякое задержание и преследование за такие ходатайства незаконно.

6. Что набор или содержание постоянного войска в пределах королевства в мирное время, иначе как с согласия парламента, противно закону.

7. Что подданные протестантского исповедания могут носить оружие, соответствующее их положению, и так, как дозволено законом.

8. Что выборы членов парламента должны быть свободны.

9. Что свобода слова, прений и всего того, что происходит в парламенте, не может подать повода к преследованию или быть предметом рассмотрения в каком-либо суде или месте, кроме парламента.

10. Что не допускается требование чрезмерных залогов, ни наложение чрезмерных штрафов или жестоких и необычайных наказаний.

11. Что присяжные должны быть вносимы в списки и призываются к очереди надлежащим порядком, и присяжные, решающие судьбу человека в делах по измене, должны быть свободными землевладельцами.

12. Что всякие пожалования и обещания из сумм, ожидаемых от штрафов и конфискации до осуждения, незаконны и недействительны.

13. И что для пресечения всяких злоупотреблений и для улучшения, укрепления и охранения законов парламент должен быть созываем достаточно часто.

I. И они признают за собою, требуют и настаивают на всех этих пунктах и на каждом из них в отдельности, как на своих несомненных правах и вольностях; и утверждают, что никакие заявления, приговоры, поступки или действия, состоявшиеся в ущерб народу в каком-либо из означенных пунктов, не могут никоим образом иметь последствия для будущего или служить впредь примерами.

К такому требованию своих прав, как к единственному средству достигнуть полного исправления и устранения вышеозначенных зол, они в особенности получили поощрение заявленнем его высочества принца Оранского.

Имея, вследствие этого, полную уверенность, что его высочество принц Оранский довершит дело освобождения, столь далеко уже подвинувшееся, благодаря ему, и обеспечит их против нарушения их прав, которые они здесь удостоверили, и от всяких иных посягательств на их веру, права и вольности, —

II. Названные духовные и светские лорды и общины, собравшиеся в Вестминстере, постановляют, что Вильгельм и Мария, принц и принцесса Оранские, признаются и объявляются королем и королевой Англии, Франции и Ирландии и принадлежащих им владений, так, чтобы корона и королевский сан означенных королевств и владений принадлежали пожизненно упомянутому принцу и принцессе и тому из них, кто переживет другого; и чтобы, в течение совместной жизни названных принца и принцессы, исключительное и полное осуществление королевской власти принадлежало только упомянутому принцу Оранскому и производилось им от имени их обоих; по кончине же их обоих корона и королевский сан означенных королевств и владений должны перейти к нисходящим наследникам названной принцессы, а за отсутствием такого потомства — к принцессе Анне Датской и ее нисходящим наследникам вышепоименованного принца Оранского. И духовные и светские лорды и общины просят названных принца и принцессу принять престол на указанных выше условиях.

III. И постановляют, что вместо прежней присяги подданничества и подчинения, которая отменяется, всеми лицами, от кого таковая требовалась по закону, должна быть приносима нижеследующая присяга: «Я, А. Б., чистосердечно обещаюсь и клянусь, что буду нелицемерно и верно состоять подданным их величествам королю Вильгельму и королеве Марии.

Так да поможет мне бог.

Я, А. Б., клянусь, что от всего сердца своего отвергаю, ненавижу и проклиная, как нечестивое и еретическое, то предосудительное учение и положение, что государи, отлученные или осужденные папой или какой-либо властью римского престола, могут

быть низлагаемы или убиваемы своими подданными или подвергаемы чему-либо подобному. И объявляю, что никакой иностранной государь, владетель, прелат, никакое иностранное лицо или государство, не имеет и не может иметь юрисдикции, полномочий, верховенства, первенства или власти церковной или духовной, в пределах этого королевства.

Так да поможет мне бог».

IV. После чего их величества приняли корону и королевский сан королевств Англии, Франции и Ирландии и принадлежащих им владений, согласно решению и желанию означенных лордов и общин, высказанному в вышеприведенном заявлении.

V. И засим их величества соизволили, чтобы означенные духовные и светские лорды и общины, составляющие две палаты парламента, продолжали заседать и, совместно с их королевскими величествами, приняли действительные меры для утверждения веры, законов и вольностей этого королевства, — так, чтобы они на будущее время не подвергались снова опасности ниспровержения. На что означенные духовные и светские лорды и общины изъявили согласие и приступили к делу согласно вышесказанному.

VI. Ныне, на основании вышеизложенного, духовные и светские лорды и общины, заседающие в парламенте, для того, чтобы подтвердить, утвердить и установить означенное заявление и содержащиеся в нем статьи, условия, положения и пункты силою закона, изданного в надлежащей форме парламентом, просят, чтобы было объявлено и узаконено, что все подтверждаемые и требуемые в означенном заявлении права и вольности, в их совокупности и в отдельности, составляют достоверные, истинные и несомненные права и вольности народа этого королевства и как таковые должны быть почитаемы, признаваемы, присуждаемы, рассматриваемы и понимаемы, и что все вышеприведенные статьи должны быть строго и неуклонно исполняемы и соблюдаемы так, как они изложены в означенном заявлении; и все должностные лица и чиновники должны впредь служить всегда их величествам и их преемникам согласно сказанному.

VII. И названные духовные и светские лорды и общины, принимая в соображение, что всемогущему богу, в его данном промысле и милосердной благодати к этому народу, угодно было, к великому счастью, избрать и охранить царственные особы их величества, для царствования над ними на престоле их предков, и воссылая ему за то из глубины сердец своих почтительные благодарения и хваления, — достоверно, твердо, несомненно и чисто-сердечно полагают, и посему признают, удостоверяют и объявляют, что ввиду отречения короля Иакова II от правления и принятия их величествами вышеозначенной короны и королевского сана, упомянутые их величества стали, были, пребывают и по праву должны быть, в силу законов этого королевства, нашими

державными властителями, государем и государыней, королем и королевой Англии, Франции и Ирландии и принадлежащих им владений, и что королевский сан, корона и достоинство названных королевств со всеми относящимися и связанными с ними почестями, званиями, титулами, регалиями, прерогативами, полномочиями, юрисдикциями и властями, самым полным, законным и безраздельным образом заключаются и воплощаются, сосредотачиваются и соединяются в их царственных особах.

VIII. И для предупреждения всяких сомнений и несогласий в этом королевстве, по поводу каких-либо предполагаемых прав на корону, и для предохранения определенности в престолонаследии, от которой, с помощью божьей, всецело зависит единство, мир и безопасность этого народа, — названные духовные и светские лорды и общины умоляют их величества, чтобы было узаконено, установлено и объявлено, что корона и королевская власть означенных королевств и владений, со всем сюда относящимся и принадлежащим, должны находиться и пребывать в обладании их величества и того из них, кто переживет другого, пожизненно. И что безраздельное, полное и совершенное осуществление королевской власти и правления должно принадлежать только его величеству и производиться им от имени обоих их величеств, в течение их совместной жизни, а где кончины их, означенная корона со всем к ней принадлежащим должна находиться и пребывать в обладании нисходящих наследников ее величества, — за отсутствием же такового потомства перейти к ее королевскому высочеству принцессе Анне Датской и ее нисходящим наследникам, а за отсутствием такого потомства, к нисходящим наследникам его величества: и такому порядку названных духовные и светские лорды и общины, от имени всего вышеупомянутого народа, всепокорно и нелицемерно подчиняются за себя, своих наследников и потомков и добросовестно обещают, что будут отстаивать, поддерживать и защищать их величества, а равно указанное и изложенное здесь ограничение преемства короны, по мере всех сил своих, не щадя жизни и состояния, против всяких лиц, которые предпримут что-либо сему противное.

IX. И так как опытом показано, что с безопасностью и благосостоянием этого протестантского королевства несовместимо правление папистского государя или короля или королевы, состоящих в браке с папистом или паписткой, названные духовные и светские лорды и общины просят также, чтобы было узаконено, что всякое лицо, которое примирилось или примирится, или будет поддерживать общение с римским престолом или церковью, или будет исповедовать папистскую веру, или вступит в брак с папистом или паписткой, должно быть устранено и быть навсегда неспособно наследовать, обладать и пользоваться короной и правлением этого королевства и Ирландии и принадлежащих им владений или

какой-либо части их, или иметь, отправлять или осуществлять какое-либо королевское право, власть или юрисдикцию в пределах их; и во всех таких случаях народ этих королевств, в силу этого, освобождается от подданнической присяги; и указанная корона и правление переходят в обладание и пользование того лица протестантского исповедания, которое должно было бы наследовать их в случае, если бы лицо, устраненное от престолонаследия по вышесказанным причинам, умерло естественным образом.

X. И что каждый король и королева, которые в какое-либо время, впоследствии, наследуют царскую корону этого королевства, — в первый день собрания первого парламента после вступления на престол, восседая на своем троне в палате лордов, в присутствии собранных там лордов и общин, или во время своего коронования, при принесении коронационной присяги (которая должна состояться прежде), перед тем лицом или лицами, которые будут свидетелями означенной присяги, должны составить, подписать и прочесть вслух заявление, упомянутое в статуте, изданном на тринадцатом году царствования короля Карла II * и озаглавленном «Акт для более действительного предохранения особы и власти короля посредством лишения папистов права заседать в той или другой палате парламента». А если бы случилось, что король или королева, по наследовании короны этого королевства, имели менее двенадцати лет от роду, тогда такой король или королева должны составить, подписать и прочесть вслух сказанное заявление при короновании или в первый день собрания первого парламента по достижении этим королем или королевой двенадцатилетнего возраста.

XI. И их величества соизволили, чтобы все эти положения были объявлены, узаконены и установлены властью настоящего парламента и действовали, сохраняли силу и пребывали законом этого королевства на вечные времена, вследствие чего они объявляются, узаконяются и устанавливаются их величествами по совету и с согласия духовных и светских лордов и общин, заседающих в парламенте, и властью этого последнего.

XII. И далее объявляется и узаконяется указанной выше властью, что, начиная с настоящей сессии парламента, никакое изъятие по поп *obstante* от какого-либо статута или части его не может быть даровано, но таковые почитаются ничтожными и недействительными, исключая те случаи, когда подобное изъятие будет допущено в этом самом статуте или особо предусмотрено одним или несколькими биллями, прошедшими в настоящей сессии парламента.

* 1661 г.

XIII. И постановляется, что никакая хартия, пожалование или помилование, дарованное до двадцать третьего дня октября тысяча шестьсот восемьдесят девятого года, не может быть каким-либо образом ограничено или обессилено настоящим актом, но таковые должны иметь и сохранять точно такую же силу и действие, как если бы этот акт совсем не был издан.

ТРЕХГОДИЧНЫЙ АКТ

22 декабря 1694 г.

I. Принимая во внимание, что по древним законам и статутам английского королевства имелось в виду установить частый созыв парламента, и принимая во внимание, что часто возобновляющиеся парламента весьма благоприятствуют счастливому единению и доброму согласию между королем и народом, мы, ваших величеств весьма преданные и покорные подданные, лорды духовные и светские и общины, заседающие в настоящем парламенте, весьма почтительно просим ваши превосходнейшие величества, чтобы было объявлено и постановлено в настоящем парламенте и это настоящим объявлено и постановлено их превосходнейшими величествами королем и королевой*, по совету и с согласия лордов духовных и светских и общин, заседающих в настоящем парламенте, и их властью, что отныне парламента должен быть собираем по крайней мере раз в три года.

II. И далее постановлено указанною выше властью, что в течение дальнейших трех лет от и после роспуска настоящего парламента и таким образом от времени до времени навсегда в позднейшее время в течение дальнейших трех лет от и после роспуска каждого последующего парламента, должны быть издаваемы по приказанию ваших величеств, ваших наследников и преемников законные призывные грамоты за большой государственной печатью о созыве, собрании и заседании иного нового парламента.

III. И далее постановлено указанною выше властью, что впредь никакой парламента, который будет когда-либо впоследствии созван, собран или заседать, не должен в дальнейшем продолжаться свыше, чем только в течение трех лет, исчисляемых со дня, на который по призывным грамотам названному выше парламента определено собраться.

IV. И далее постановлено указанною выше властью, что настоящий парламента должен окончиться и прекратить свое существование 1 ноября 1696 года, если только их величества не найдут возможным распустить его ранее.

* Имеются в виду Вильгельм III и Мария.

АКТ ОБ УСТРОЕНИИ

12 июня 1701 г.

[Извлечение]

(Акт начинается указанием, что «биллем о правах» 23 октября 1689 г. установлен следующий порядок престолонаследия английской короны: эта корона принадлежит Вильгельму III и его жене Марии, дочери бывшего короля Англии Иакова II, совместно в течение их жизни и тому из них, кто переживет другого; по смерти же Вильгельма III и Марии корона должна перейти к потомству королевы Марии, а при отсутствии у нее потомства — ее сестре, принцессе Анне, и потомству последней; в случае же неимения у нее потомства — к нисходящим наследникам Вильгельма III, с исключением из порядка престолонаследия лиц, состоящих в католической религии или вступивших в брак с католиками. Ввиду смерти королевы Марии, не оставившей потомства, и сына принцессы Анны и неимения потомства как у Вильгельма III, так и у принцессы Анны, возникла необходимость в новом урегулировании вопроса о порядке престолонаследия.)

... Ввиду этого, в целях установления дальнейшего порядка престолонаследия в протестантской линии, мы, вашего величества весьма почтительные и верные подданные, лорды духовные и светские и общины, заседающие в настоящем парламенте, просим ваше величество, чтобы было постановлено и объявлено и постановляется и объявляется его превосходнейшим величеством королем по совету и с согласия лордов духовных и светских и общин, заседающих в настоящем парламенте, и их властью, что превосходнейшая принцесса София, избирательница и вдовствующая герцогиня Ганновера, дочь превосходнейшей принцессы Елизаветы, покойной королевы Богемии, дочери нашего покойного господина государя короля Иакова первого, благословенной памяти, признается и настоящим объявляется ближайшим наследником по протестантской линии королевской короны и сана указанных выше королевств Англии, Франции и Ирландии, с владениями и территориями им принадлежащими, после его величества и принцессы Анны Датской и при отсутствии потомства у названной принцессы Анны и у его величества; и что со времени и после кончины названного выше его величества, ныне царствующего нашего господина и государя, и ее королевского высочества принцессы Анны Датской и при отсутствии потомства у названной выше принцессы Анны и у его величества, корона и королевская власть над указанными выше королевствами Англии, Франции и Ирландии и владениями, им принадлежащими, с королевским саном и титулом указанных выше королевств, и все почести, звания, титулы, достоинства, прерогативы, права, юрисдикции и

полномочия, им принадлежащие и присвоенные, будут принадлежать и сохраняться за названной выше превосходнейшей принцессой Софией и ее нисходящими наследниками протестантского вероисповедания. . .

II. При этом предусматривается и настоящим постановляется, что все и каждое лицо и лица, которые будут или могут приобрести или наследовать означенную выше корону, согласно условиям настоящего акта, если они присоединились или присоединятся или вступят в общение со святым престолом или римской церковью или будут исповедовать папистскую религию или вступят в брак с папистом, должны подпасть под применение тех условий прав, которые предусмотрены, установлены и введены для таких случаев в указанном приведенном выше акте; и что каждый король и королева этого государства, которые получают и унаследуют государственную корону этого королевства, в силу настоящего акта, должны принести коронационную присягу, установленную для него, для нее или для них, при их соответствующих коронациях, согласно акту парламента, изданному в первый год правления его величества и названной выше покойной королевы Марии, озаглавленного «Акт об установлении коронационной присяги» *, и сделать, подписать и подтвердить декларацию, помещенную в приведенном, указанном и упомянутом выше акте, порядком и в форме, в нем предписанным. И принимая во внимание что потребно и необходимо издание дальнейшего постановления для обеспечения нашей религии, законов и вольностей, со времени и после смерти его величества и принцессы Анны Датской и в случае отсутствия потомства у названной и у его величества, постановлено его превосходнейшим величеством королем по совету и с согласия лордов духовных и светских и общин, заседающих в парламенте, и в силу их власти:

Что всякое лицо, которое в дальнейшем вступит в обладание указанной выше короной, должно присоединиться к английской церкви, как это установлено законом.

Что в случае, если корона и королевское достоинство английского государства перейдут впоследствии к какому-нибудь лицу, не являющемуся уроженцем указанного выше английского королевства, английский народ не обязан вступать в войну для защиты каких-либо владений или территорий, не принадлежащих английской короне, если на то не последует согласия парламента.

Что никакое лицо, которое впоследствии вступит в обладание английской короной, не будет выезжать из английских, шотландских или ирландских владений без согласия на то парламента.

Что со времени и после того, как дальнейшее условие, содержащееся в настоящем акте, вступит в силу, все вопросы и дела,

* 1689 г.

относящиеся к хорошему управлению английским государством, которые подлежат ведению тайного совета по законам и обычаям английского королевства, будут разбираться в нем и все решения, по ним принятые, будут подписываться тем из членов тайного совета, которые давали совет и согласие на это .

Что после того, как означенное условие, как сказано выше, вступит в силу, никакое лицо, рожденное вне королевств Англии, Шотландии или Ирландии или владений, им принадлежащих (хотя бы оно было натурализовано или было принято в число английских граждан, за исключением тех лиц, которые рождены родителями англичанами), не может стать членом тайного совета или членом какой-либо из палат парламента, или занимать какую-либо должность или место, соединенные с оказанием доверия, как военные, так и гражданские, или принимать пожалование недвижимых имений для себя или для какого-либо другого лица или лиц для доверенного управления в его пользу.

Что никакое лицо, которое занимает какую-либо платную должность или место, подчиненные королю, или получает пенсию от короны, не может состоять членом палаты общин .

Что после того, как означенное условие, как сказано выше, вступит в силу, патенты, на должности судей будут выдаваться «quam diu se bene gesserint» *, а жалование судей будет определено и установлено, но в случае представления обеих палат парламента признается допустимым их смещение.

Что не допускается ссылка ни на какое помилование за большой печатью Англии против impeachment , возбужденного общинами в парламенте.

IV. И принимая во внимание, что законы Англии являются прирожденными правами ее народа и все короли и королевы, которые вступят на престол английского королевства, обязаны производить управление английским народом, в соответствии с указанными выше законами и все их подчиненные и министры должны нести обязанности службы, соблюдая те же законы, названные лорды духовные и светские и общины поэтому далее почтительно просят, чтобы все законы и статуты английского королевства для обеспечения установленной религии, а также прав и вольностей английского народа и все остальные законы и статуты английского государства, находящиеся в силе в настоящее время, были утверждены и подтверждены и таковые его величеством по совету и с согласия названных выше лордов духовных и светских и общин и их властью соответственно утверждены и подтверждены.

* «Пока они будут вести себя хорошо».

ДЕКЛАРАЦИЯ НЕЗАВИСИМОСТИ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

4 июля 1776 г.

В конгрессе, 4 июля 1776 года. Единогласная декларация тринадцати Соединенных Штатов Америки.

Когда ход событий принуждает какой-нибудь народ порвать политическую связь, соединяющую его с другим народом, и занять наравне с остальными державами независимое положение, на которое ему дают право естественные и божеские законы, — то должное уважение к мнению человечества обязывает его изложить причины, побуждающие его к отделению.

Мы считаем очевидными следующие истины: все люди сотворены равными, и все они одарены своим Создателем некоторыми неотчуждаемыми правами, к числу которых принадлежат: жизнь, свобода и стремление к счастью. Для обеспечения этих прав учреждены среди людей правительства, заимствующие свою справедливую власть из согласия управляемых. Если же данная форма правительства становится гибельной для этой цели, то народ имеет право изменить или уничтожить ее и учредить новое правительство, основанное на таких принципах и с такой организацией власти, какие, по мнению этого народа, всего более могут способствовать его безопасности и счастью. Конечно, осторожность советует не менять правительств, существующих с давних пор, из-за маловажных или временных причин. И мы, действительно, видим на деле, что люди скорее готовы терпеть зло до последней возможности, чем восстановить свои права, отменив

правительственные формы, к которым они привыкли. Но когда длинный ряд злоупотреблений и узурпаций, неизменно преследующих одну и ту же цель, обнаруживает намерение предать этот народ во власть неограниченного деспотизма, то он не только имеет право, но и обязан свергнуть такое правительство и на будущее время вверить свою безопасность другой охране. Эти колонии также долго и терпеливо переносили разные притеснения, и только необходимость заставляет их теперь изменить свою прежнюю форму правления. История нынешнего короля Великобритании полна беспрестанных несправедливостей и узурпаций, прямо клонившихся к тому, чтобы ввести неограниченную тиранию в этих штатах. В доказательство представляем на суд беспристрастному миру следующие факты:

Он отказывался утверждать законы, в высшей степени полезные и необходимые для общего блага.

Он запрещал своим губернаторам проводить некоторые законы неотложной важности иначе, как под условием, чтобы действие их было приостановлено до тех пор, пока он даст свое согласие; когда же действие их бывало приостановлено, он уже больше не обращал на них внимания.

Он соглашался проводить некоторые другие законы, важные для интересов обширных областей, только в том случае, если жители этих областей откажутся от права представительства в законодательном собрании, права, неоцененного для них и страшного только для тиранов.

С единственной целью утомить законодательные собрания и этим принудить их к подчинению себе, он созывал их в местах, неудобных и непривычных для них, вдали от тех пунктов, где хранятся правительственные документы.

Он неоднократно распускал палаты представителей за то, что они с мужественною твердостью противились его попыткам нарушить права народа.

Распустив палаты, он в течение долгого времени не позволяя выбирать новых представителей, вследствие чего законодательная власть, которая не может совершенно исчезнуть, возвращалась к народной массе, и штат в это время подвергался всем опасностям вторжения извне и внутренних смут.

Он старался препятствовать заселению этих штатов, затрудняя с этой целью проведение законов о натурализации иностранцев, запрещая законы, поощрявшие эмиграцию в Америку, и делая условия приобретения земли здесь более обременительными.

Он затруднял отправление правосудия, отказываясь утверждать законы, которыми устанавливалась судебная власть.

Он поставил судей в исключительную зависимость от своей воли в том, что касается определения срока их службы и размеров жалования.

Он создал множество новых должностей и прислал сюда толпу своих чиновников, разоряющих народ и высасывающих из него все соки.

В мирное время он содержал среди нас постоянную армию без согласия наших законодательных собраний.

Он стремился сделать военную власть независимой от гражданской и поставить первую выше второй.

Он соединился с другими лицами*, чтобы заодно с ними подчинить нас юрисдикции, чуждой нашей конституции и непризнаваемой нашими законами; он утвердил акты этой мнимой законодательной власти**, которыми предписывались следующие меры:

Размещение среди нас значительных вооруженных отрядов.

Продажа солдат, совершивших убийство среди жителей этих штатов, особому суду, в которых их судили только для виду с целью избавить от наказания.

Преграждение нашей торговли со всеми частями света.

Обложение нас налогами без нашего согласия.

Лишение нас во многих случаях преимуществ суда присяжных.

Отправление нас за море для суда за мнимые преступления.

Уничтожение в соседней с нами провинции свободной системы английских законов и введение в ней неограниченной формы правления, одновременно с расширением ее границ, для того, чтобы эта провинция служила примером и орудием для распространения такой же неограниченной формы правления и на эти колонии.

Лишение нас наших хартий, отмена самых дорогих для нас законов и существенное изменение наших правительственных форм.

Приостановление деятельности наших законодательных собраний и предоставление права предписывать нам законы лицам, издавшим эти акты.

Далее король Великобритании отказался от управления нами, лишив нас своего покровительства и объявив нам войну.

Он грабил нас на море, опустошал наши берега, сжигал наши города и убивал наших граждан.

В настоящее время он шлет армию чужеземных наемников довершить дело смерти, разорения и тирании, начатое им с такой жестокостью и таким вероломством, какие едва ли встречались даже в самые варварские века и совершенно недостойны главы цивилизованной нации.

* Подразумевается британский парламент.

** То есть парламента.

Он принуждал наших сограждан, взятых в плен в открытом море, поднять оружие против родной страны и убивать своих друзей и братьев или в свою очередь пасть от их руки.

Он возбуждал среди нас внутренние восстания* и старался побудить к нападению на жителей наших пограничных областей, бесчеловечных диких индейцев, которые, как известно, на войне истребляют всех без различия пола, возраста и положения.

На каждой стадии этих притеснений мы подавали королю петиции, составленные в самых смиренных выражениях, и просили его об оказании нам правосудия; но единственным ответом на все наши петиции были только новые оскорбления. Государь, характер которого заключает в себе все черты тирана, не способен управлять свободным народом.

Нельзя также сказать, чтобы мы не обращали внимания на наших братьев-британцев. Время от времени мы предостерегали их о попытках их законодательного собрания подчинить нас незаконной юрисдикции. Мы напоминали им о тех условиях, при которых мы эмигрировали и поселились здесь. Мы зывали ко врожденному в них чувству справедливости и великодушию и заклинали их узами нашего родства с ними выразить порицание актам узурпации, которые неизбежно должны были разъединить нас и прекратить сношения между нами. Но они также остались глухи к голосу справедливости и кровного родства. Поэтому мы должны подчиниться необходимости, принуждающей нас отделиться от них, и считать их отныне, как и другие народы, врагами во время войны и друзьями во время мира.

В силу всего этого, мы, представители Соединенных Штатов Америки, собравшиеся на общий конгресс, призывая Верховного Судью мира в свидетели правоты наших намерений, объявляем от имени и по уполномочию народа, что эти соединенные колонии суть и по праву должны быть свободные и независимые Штаты. С этого времени они освобождаются от всякого подданства британской короне, и всякая политическая связь между ними и великобританским государством совершенно порывается. В качестве свободных и независимых Штатов они приобретают полное право объявлять войну, заключать мир, вступать в союзы, вести торговлю и совершать все то, на что имеет право всякое независимое государство. Твердо уповая на помощь божественного Провидения, мы взаимно обязываемся друг другу поддерживать эту декларацию жизнью, имуществом и честью.

Джон Ганкок

* Подразумеваются попытки произвести восстание рабов.

СТАТЬИ КОНФЕДЕРАЦИИ 1781—1788 ГОДА

Статьи конфедерации и вечного союза между Штатами Нью-Гемпширом, Массачузетсом, Род-Айлендом и колонией Провиденсом, Коннектикутом, Нью-Йорком, Нью-Джерси, Пенсильванией, Делавером, Мерилендом, Виргинией, Северной Каролиной, Южной Каролиной и Георгией.

Статья I. Эта конфедерация должна носить название «Соединенных Штатов Америки».

Ст. II. Каждый Штат сохраняет свое верховенство, свою свободу и независимость, равно как всю власть, всю юрисдикцию и все права, которые не представлены этой конфедерацией Соединенным Штатам, собравшимся на конгресс.

Ст. III. Каждый из перечисленных Штатов вступает в прочный дружеский союз с каждым из остальных Штатов для общей защиты, для обеспечения своих вольностей, для взаимной и общей пользы, обязываясь помогать один другому против всяких насильий или против всяких нападений, сделанных на один из них из-за религии, из-за верховных прав, из-за торговли или по какому-либо другому поводу.

Ст. IV. Чтобы лучше упрочить и увековечить взаимную дружбу и взаимные сношения между населением различных Штатов этого Союза, свободные жители каждого из этих Штатов, за исключением нищих, бродяг и людей, спасшихся бегством от исполнения судебного приговора, должны пользоваться всеми привилегиями и льготами свободных граждан во всех Штатах; жители каждого Штата должны иметь право свободно выезжать в другие Штаты или выезжать из них, должны пользоваться там наравне с местными жителями промышленными и торговыми привилегиями и должны наравне с ними подчиняться уплате налогов и пошлин и другим ограничениям; но эти ограничения не должны доходить до запрещения обратно увозить в другой Штат ту собственность, которая была оттуда привезена; они также не должны доходить до наложения одним из Штатов каких-либо податей или ограничений на собственность Соединенных Штатов или одного из них.

Если человек, обвиняемый в государственной измене, в подлоге или в каком-либо другом важном преступлении, будет искать спасения в бегстве и будет отыскан в одном из Соединенных Штатов, то он должен быть выдан по требованию губернатора или исполнительной власти того Штата, из которого бежал, и должен быть представлен в тот Штат, где должен происходить над ним суд.

В каждом из этих Штатов должно быть оказываемо полное доверие к постановлениям и распоряжениям судов и должностных лиц каждого другого Штата.

Ст. V. Для более удобного заведования общими интересами Соединенных Штатов ежегодно должны быть избираемы (по установленному законодательным собранием каждого Штата способу) делегаты для съезда на конгресс в первый понедельник ноября с предоставлением каждому Штату права отзывать всех его делегатов или некоторых из них во всякое время в течение года и заменять их другими делегатами на остальную часть года.

Ни один из Штатов не должен иметь ни менее двух представителей в конгрессе, ни более семи; никто не может быть делегатом более трех лет в течение одного шестилетия; кто состоит в звании делегата, тот не может занимать никакую должность в Соединенных Штатах, за которую он сам или кто-либо другой вместо него получает жалованье, вознаграждение или денежные выгоды какого бы то ни было рода.

Каждый Штат должен иметь своих собственных делегатов на всяком собрании Штатов и во всяком комитете Штатов.

При разрешении вопросов в конгрессе Соединенных Штатов каждый Штат должен иметь один голос.

Свобода слова и прений в конгрессе не должна встречать препятствий ни в судах ни в каком-либо другом месте вне конгресса, а члена конгресса нельзя подвергать ни аресту, ни тюремному заключению ни в то время, как он отправляется в конгресс, ни в то время, как он возвращается из конгресса, ни в то время, как он посещает заседания конгресса, иначе, как за государственную измену, за уголовное преступление или за нарушение внутреннего спокойствия.

Ст. VI. Без согласия собравшихся на конгресс Соединенных Штатов ни один Штат не должен отправлять послов к какому-нибудь королю, принцу или государству, не должен принимать от них послов и не должен вступать с ними в совещания, в соглашения, в союз или заключать договоры; никто из занимающих какую-либо прибыльную должность в Соединенных Штатах или получивший от них какое-либо поручение, не должен принимать никаких подарков, вознаграждений, должностей или титулов от королей, принцев или от иностранных государств; ни собравшиеся на конгресс Соединенные Штаты, ни каждый отдельный Штат не могут раздавать никаких дворянских титулов.

Два или более Штата не могут заключать между собою трактаты или союзы без согласия собравшихся на конгресс Соединенных Штатов и не объяснивши подробно, с какою целью составляются эти трактаты или союзы и как долго они должны оставаться в силе.

Ни один из Штатов не должен вводить такие налоги или пошлины, которые были бы нарушением каких-либо условий в договорах, заключенных собравшимися на конгресс Соединенными Штатами с каким-либо королем, принцем или государством, или

же уже предложенных конгрессом правительствам французскому и испанскому.

Всякий Штат имеет право содержать в мирное время военные корабли только в том числе, какое конгресс признает необходимым для его защиты или для его торговых интересов; всякий Штат имеет право содержать в мирное время только такую армию, какая, по мнению конгресса, необходима для снабжения гарнизонами тех крепостей, которые служат охраной для внешней безопасности Штата; но каждый из Штатов обязан всегда иметь в готовности хорошо организованную и дисциплинированную милицию, снабженную достаточным количеством оружия и платья; кроме того, он должен постоянно иметь в арсенале готовые к употреблению полевые артиллерийские орудия и палатки в установленном количестве, также оружие, боевые запасы и фуры.

Ни один из Штатов не имеет права предпринимать войну без согласия собравшихся на конгресс Соединенных Штатов; исключение из этого правила допускается только в том случае, если Штат подвергнется неприятельскому нашествию, или если он узнает о намерении какого-нибудь индейского племени вторгнуться на его территорию, а ввиду неминуемой опасности нельзя будет терять времени в ожидании распоряжений от собравшихся на конгресс Соединенных Штатов; каждый Штат имеет право снаряжать военные корабли и выдавать им каперские свидетельства только после состоявшегося по решению конгресса объявления войны, только против тех королевств, государств или их подданных, которым объявлена война и только с соблюдением тех правил, которые будут установлены собравшимися на конгресс Соединенными Штатами; исключение допускается только в том случае, если Штат подвергнется нападению пиратов; тогда он может снаряжать для своей защиты военные корабли и содержать их, пока не минует опасность или пока не будет сделано какого-нибудь другого распоряжения собравшимися на конгресс Соединенными Штатами.

Ст. VII. Когда каким-нибудь Штатом организована сухопутная армия для общей обороны, то все офицеры не выше полковников должны быть назначаемы законодательным собранием того Штата, который организовал эту армию, а все открывающиеся вакансии должны быть замещаемы тем же Штатом, который сделал первоначальные назначения.

Ст. VIII. Все военные издержки и всякие другие расходы на общую оборону или для общей пользы, разрешенные собравшимися на конгресс Соединенными Штатами, должны делаться из общей казны, которая должна пополняться Штатами соразмерно с ценностью земель и построек, а оценка этих земель и построек должна производиться тем способом, который будет указан объ-

единившимися на конгрессе Соединенными Штатами. Соразмерно с этой оценкой законодательные собрания Штатов должны налагать и взыскивать подати в такие сроки, какие будут установлены конгрессом.

Ст. IX. Собравшимся на конгресс Соединенным Штатам принадлежит исключительное право разрешать вопросы касательно мира и войны, за исключением тех случаев, которые упомянуты в шестой статье; им одним принадлежит право отправлять и принимать послов и заключать трактаты и союзы с тем условием, чтобы не заключались трактаты, которыми ограничивалось бы право отдельных Штатов облагать иноземцев такими же налогами и податями, какими обложены их собственные жители, или которыми запрещалось бы вывозить или ввозить какие-либо товары или продукты; кроме того, конгрессу исключительно принадлежат следующие права: устанавливать правила для определения в каждом данном случае, какая отнятая у неприятеля на суше или на море добыча законна и каким образом она должна быть распределена; выдавать каперские свидетельства в мирное время; назначать суды для разбирательства дел о разбоях, совершенных в открытом море; учреждать суды для принятия и окончательного разрешения апелляций по делам о захвате добычи с тем ограничением, что ни один из членов конгресса не может быть назначен членом таких судов.

Собравшиеся на конгресс Соединенные Штаты также должны служить высшей апелляционной инстанцией во всех спорах и недоразумениях, возникших или могущих возникнуть между двумя или более Штатами касательно их границ, юрисдикции или какого-либо другого предмета; этим правом конгресс может пользоваться только следующим образом: когда законодательная или исполнительная власть или легально уполномоченный агент какого-либо Штата, вступившего в спор с другим Штатом, представит прошение в конгрессе с объяснением сущности спорного вопроса и с просьбой разрешить его, то конгресс должен об этом уведомить законодательную или исполнительную власть другого Штата и назначить день для явки уполномоченных от обеих сторон; этим уполномоченным будет предложено назначить по взаимному соглашению комиссионеров или судей, из которых должен быть составлен суд для рассмотрения и разрешения спорного вопроса; если не состоится такое соглашение, то конгресс должен назначить по три лица от каждого из Соединенных Штатов; из списка этих лиц каждая из тяжущихся сторон должна поочередно вычеркивать по одному имени, пока не останется в списке только тринадцать имен; из этого числа должны быть вынуты по жребию в присутствии конгресса не менее семи и не более девяти имен по усмотрению конгресса; эти лица или пятеро из них должны быть теми комиссионерами или судьями, которые должны рассмотреть

и решить спорное дело большинством голосов; если же которая-либо из тяжущихся сторон не придет к назначенному дню уполномоченного и не представит таких мотивов неявки, которые будут признаны конгрессом удовлетворительными, или если один из этих уполномоченных откажется от вычеркивания имен, то конгресс назначит по три лица от каждого Штата и предоставит секретарю конгресса право вычеркивать имена вместо неявившейся или отказавшейся от вычеркивания стороны; решение суда, составленного вышеозначенным способом, будет окончательным; если которая-либо из сторон не захочет подчиниться авторитету такого суда, или если она не захочет явиться на суд и отстаивать свои права, то суд все-таки должен приступить к постановлению приговора или решения, которое будет считаться окончательным; и решение суда и все производство дела должны быть в обоих случаях представлены в конгресс и внесены в число актов конгресса для обеспечения заинтересованных в деле лиц: каждый комиссионер должен перед явкой на суд принести присягу (к которой его приводит один из членов верховного суда того Штата в котором будет рассматриваться дело), что он будет добросовестно излагать сущность дела по своему разумению, не увлекаясь ни своими личными чувствами, ни надеждой получить награду. Ни один из Штатов не может быть лишен своей территории в пользу Соединенных Штатов.

Если возникнет спор о частных правах на землю, предъявляемых на основании даровой уступки от двух или более Штатов, то вследствие поданного одной из сторон прошения в конгресс такие споры разрешаются описанным выше способом, установленным для разрешения споров между различными Штатами касательно их территориальной юрисдикции.

Собравшимся на конгресс Соединенным Штатам также исключительно принадлежат следующие права: определять количество лигатуры и цену для той монеты, которая чеканится по их распоряжению или по распоряжению отдельных Штатов; устанавливать норму для весов и мер во всех Соединенных Штатах; регулировать торговлю и заведовать всеми делами с индейцами, не входящими в состав населения какого-либо Штата; при этом не следует стеснять или нарушать законодательные права отдельных Штатов в пределах территории этих Штатов; учреждать и регулировать почтовые сообщения между различными Штатами на всей территории Соединенных Штатов и облагать перевозимую переписку такой платой, какая окажется необходимой для покрытия расходов почтового ведомства; назначать всех должностных лиц сухопутной армии, находящейся на службе Соединенных Штатов, кроме полковых офицеров; назначать всех должностных лиц для военного флота и каких бы то ни было должностных лиц, состоящих на службе Соединенных Штатов; издавать пра-

вила для управления сухопутными и морскими военными силами и руководить военными действиями.

Собравшиеся на конгресс Соединенные Штаты имеют право учредить комитет, который должен заседать во время прекращения заседания конгресса; он должен носить название «комитета Штатов» и должен состоять из одного делегата от каждого Штата; конгресс имеет право назначать другие комитеты и гражданских должностных лиц, какие окажутся необходимыми для ведения общих дел под руководством Соединенных Штатов; он имеет право: назначать одного из своих членов председателем комитета лишь с тем условием, чтобы никто не занимал должности председателя более одного года в течение трех лет; приводить в ясность, какие суммы необходимы для расходов и употреблять эти суммы на государственные нужды; занимать деньги или выпускать кредитные билеты от имени Соединенных Штатов и через каждые полгода сообщать отдельным Штатам отчет о занятых суммах и о выпущенных кредитных билетах; сооружать флот и снабжать его всем нужным; устанавливать размер сухопутной армии и требовать от каждого Штата участия в расходах соразмерно с числом его белого населения; вслед за этим законодательное собрание каждого Штата должно назначить офицеров, набрать солдат, одеть и вооружить их на счет Соединенных Штатов; таким образом собранные и вооруженные офицеры и солдаты должны быть отправлены в назначенный пункт и в срок, назначенный собравшимися на конгресс Соединенными Штатами; но если собравшиеся на конгресс Соединенные Штаты найдут, что ввиду особых обстоятельств какой-нибудь Штат не обязан набирать солдат или должен набирать их в меньшем числе сравнительно с установленной нормой, а какой-нибудь другой Штат должен набрать солдат в числе, превышающем установленную норму, то это добавочное число офицеров и солдат должно быть снаряжено, одето и вооружено обычным способом; если же законодательное собрание такого Штата найдет, что нельзя набрать такого экстраординарного прибавления к нормальной цифре, то оно оденет и вооружит столько превосходящих установленную норму офицеров и солдат, сколько считает возможным, и отправит их в тот пункт и в такой срок, какие назначены собравшимися на конгресс Соединенными Штатами.

Собравшиеся на конгресс Соединенные Штаты не имеют права без одобрения со стороны девяти Штатов: предпринимать войну, выдавать в мирное время каперские свидетельства, заключать трактаты или союзы, чеканить монету или устанавливать ее ценность, определять размер расходов, необходимых для защиты или для общих интересов Соединенных Штатов, выпускать бумажные деньги, делать займы от имени Соединенных Штатов, делать ассигновки сумм на расходы, устанавливать какое число военных

кораблей должно быть построено или куплено или какое число солдат должно быть набрано для сухопутной армии или для флота, назначать главнокомандующего армии или флота; конгресс не имеет права разрешать какие-либо другие вопросы (кроме вопроса об отсрочках заседаний с одного дня на другой) иначе, как большинством голосов.

Конгресс Соединенных Штатов имеет право прекращать свои заседания на всякий срок и переносить их во всякое место внутри Соединенных Штатов, но так, чтобы период прекращения заседаний не превышал шести месяцев; он должен ежемесячно издавать журнал своих занятий, за исключением тех частей этого журнала, в которых идет речь о трактатах, союзах или военных действиях, которые, по мнению конгресса, должны быть сохраняемы в тайне; утвердительные и отрицательные ответы Штатов по всякому вопросу должны быть вносимы в журнал, если этого потребует кто-либо из делегатов; делегатам Штатов следует доставлять, по их требованию, копии с упомянутого журнала для представления в законодательные собрания их Штатов, за исключением из журнала тех частей, о которых упомянуто выше.

Ст. X. Комитет Штатов или девяти из них должен иметь право, во время прекращения заседаний конгресса, пользоваться теми правами конгресса, какие будут от времени до времени предоставлять ему собравшиеся на конгрессе Соединенные Штаты с одобрения девяти Штатов; но этому комитету нельзя предоставлять тех прав, для пользования которыми требуется, на основании Статей Конфедерации, согласие девяти Штатов на конгрессе Соединенных Штатов.

Ст. XI. Ввиду того, что Канада присоединяется к этой Конфедерации и принимает участие в мерах, предписываемых Соединенными Штатами, она должна быть принята в Конфедерацию и должна иметь право пользоваться всеми выгодами этого Союза; но никакая другая колония не должна быть принимаема в состав Союза иначе, как с одобрения девяти Штатов.

Ст. XII. Все выпущенные кредитные билеты, все займы и долги, сделанные конгрессом до собрания Соединенных Штатов на основании теперешней Конфедерации, должны лежать на Соединенных Штатах; а за их уплату служат формальной поручкой и Соединенные Штаты и общественная совесть.

Ст. XIII. Каждый Штат должен подчиняться решениям собравшихся на конгресс Соединенных Штатов по всем вопросам, разрешение которых предоставлено этим Штатам на основании этой Конфедерации. А статьи этой Конфедерации должны быть ненарушимо соблюдаемы каждым Штатом и союз должен быть вечен; никакая из этих статей не может быть впоследствии изменена иначе, как по желанию конгресса Соединенных Штатов и с одобрения законодательных собраний каждого Штата.

Так как Всевышнему угодно было, чтобы законодательные собрания, от которых мы состоим представителями в конгрессе, согласились одобрить вышеизложенные статьи Конфедерации и вечного союза и уполномочили нас утвердить их, то мы, нижеподписавшиеся делегаты, заявляем, что в силу предоставленных нам для этой цели прав, мы от имени наших доверителей вполне одобряем и утверждаем каждую из вышеизложенных статей Конфедерации и вечного союза, и все подробности, какие входят в содержание тех статей. Мы, кроме того, формально ручаемся за наших доверителей в том, что они будут подчиняться решениям собравшихся на конгресс Соединенных Штатов по всем вопросам, разрешение которых предоставлено этим Штатам этой Конфедерацией; мы также ручаемся за то, что статьи Конфедерации будут ненарушимо соблюдаемы теми Штатами, от которых мы состоим представителями, и что союз будет вечен. В удостоверении чего мы на конгрессе подписали этот документ. Утверждено в Филадельфии, в Штате Пенсильвания, в 9 день июля 1778 года, и в третий год независимости Америки .

КОНСТИТУЦИЯ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ

1787 года

Мы, народ Соединенных Штатов, вводим и утверждаем эту конституцию для Соединенных Штатов Америки с целью образовать более прочный союз, утвердить правосудие, обеспечить внутреннее спокойствие, охранять общую безопасность, способствовать общему благосостоянию и обеспечить блага свободы и для себя и для нашего потомства.

Статья 1

Отдел 1. Все законодательные права, предоставляемые этой конституцией, должны принадлежать конгрессу Соединенных Штатов, который должен состоять из сената и из палаты представителей.

Отдел 2. Палата представителей должна состоять из членов, избираемых раз в каждые два года народом различных Штатов, а в каждом Штате избиратели должны удовлетворять тем условиям, какие требуются для избирателей самой многочисленной составной части законодательного собрания Штата.

Не может быть представителем тот, кто не достиг двадцатипятилетнего возраста, кто не был в течение семи лет гражданином Соединенных Штатов и кто во время выборов не принадлежал к числу жителей того Штата, в котором предстоял выбор представителя.

(Представители и прямые налоги должны быть распределены между различными Штатами, могущими вступить в этот Союз,

соразмерно с их населением; а чтоб определить число этого населения, следует к общей цифре свободных людей, со включением людей, поступивших в услужение на определенное число лет, и за исключением необложенных налогами индейцев, прибавить три пятых всех прочих лиц) *. Исчисление народонаселения должно быть произведено в течение трех лет после первого собрания конгресса Соединенных Штатов, и за тем должно производиться через каждые десять лет тем способом, который установят Соединенные Штаты особым законом. Представителей должно быть не более одного от каждых тридцати тысяч жителей, но каждый Штат должен иметь по меньшей мере одного представителя, а пока не будет сделано исчисление народонаселения, Штат Нью-Гемпшир будет иметь право выбирать трех представителей, Массачузетс — восемь, Род-Айленд и колония Провиденс — одного, Коннектикут — пять, Нью-Йорк — шесть, Нью-Джерси — четыре, Пенсильвания — восемь, Делавер — одного, Мериленд — шесть, Виргиния — десять, Северная Каролина — пять, Южная Каролина — пять, Джоргия — три.

Если откроются вакансии в представительстве какого-нибудь Штата, то местная исполнительная власть разошлет избирателям приглашения заместить такие вакансии.

Палата представителей будет выбирать своего спикера и других должностных лиц и ей одной будет принадлежать право возбуждать уголовное преследование.

Отдел 3. Сенат Соединенных Штатов должен состоять из двух сенаторов от каждого Штата, выбранных законодательными собраниями этих Штатов на шесть лет, и каждый сенатор должен иметь один голос.

Немедленно вслед за тем, как они соберутся после первых выборов, они должны быть разделены на три по мере возможности равных разряда. Места сенаторов первого разряда должны считаться вакантными по истечении второго года, места сенаторов второго разряда — по истечении четвертого года и места сенаторов третьего разряда — по истечении шестого года, так что одна треть сенаторов будет избираться через каждые два года; а если открываются вакансии вследствие выхода в отставку или по другой причине, в то время как сессия законодательного собрания какого-либо Штата закрыта, то исполнительная власть этого Штата может сделать временные назначения до следующей сессии законодательного собрания, которое тогда должно заместить те вакансии.

Не может быть выбран в сенаторы тот, кто не достиг тридцатилетнего возраста, не был в течение девяти лет гражданином

* В скобках постановление, которое изменено 2-м отделом XIV поправки конституции.

Соединенных Штатов и не принадлежал во время выборов к числу жителей того Штата, в котором предстоял выбор сенатора.

Вице-президент Соединенных Штатов должен быть председателем сената, но без права голоса, за исключением того случая, если голоса сенаторов разделятся поровну.

Сенат должен выбирать своих остальных должностных лиц равно как председателя pro tempore для замещения вице-президента, когда он находится в отсутствии или когда он исполняет обязанности президента Соединенных Штатов.

Одному сенату должно принадлежать право производить суд над лицами, против которых возбуждено уголовное преследование. Когда он заседает с этой целью, его члены должны дать присягу или аффирмацию. Когда производится суд над президентом Соединенных Штатов верховный судья должен председательствовать и никто не может быть признан виновным иначе, как двумя третями присутствующих членов.

В случае уголовного преследования обвинительный приговор должен ограничиваться удалением от должности и запрещением занимать в Соединенных Штатах какую-либо должность, с которой соединяется почет, доверие или выгода; но лицо, признанное виновным, тем не менее должно быть предано суду и наказанию по законам.

Отдел 4. Время, место и способ избрания сенаторов и представителей должны быть установлены в каждом Штате его законодательным собранием; но конгресс может во всякое время издать закон, устанавливающий или изменяющий правила этого рода; но только не может ничего изменять касательно места избрания сенаторов.

Конгресс должен собираться по меньшей мере один раз в год и непременно в первый понедельник декабря, если не издаст закона, назначающего какой-нибудь другой день.

Отдел 5. Каждая палата должна сама быть судьей в вопросах касательно выборов, касательно возражений против их правильности и касательно того, имеют ли ее члены все требуемые качества, а большинство каждой палаты должно составлять кворум для производства дел; но менее многочисленное собрание может откладывать заседание со дня на день и может быть уполномочено принуждать отсутствующих членов к явке таким способом и под угрозой таких наказаний, которые будут установлены каждой палатой.

Каждая палата может устанавливать правила для своего делопроизводства, наказывать своих членов за бесчинства и исключать их из своего состава двумя третями голосов.

Каждая палата должна вести журнал того, что делает, и должна от времени до времени опубликовывать его, за исключением тех частей, которые, по ее мнению, следует хранить в тайне.

а утвердительные и отрицательные ответы членов каждой палаты по какому бы то ни было вопросу должны быть записаны в журнал по требованию одной пятой части присутствующих членов.

Ни одна из палат не должна во время сессии конгресса отсрочивать свои заседания долее, чем на три дня без согласия другой палаты и не должна куда-либо переносить свои заседания из того места, где должны засесть обе палаты.

Отдел 6. Сенаторы и представители должны получать за свою службу денежное вознаграждение, которое должно быть назначено законом и должно уплачиваться из казначейства Соединенных Штатов. Ни в каком случае, за исключением измены, уголовного преступления и нарушения общественного спокойствия, они не могут быть арестованы ни во время их присутствия на заседаниях, ни в то время, как отправляются на заседания, ни в то время, как возвращаются оттуда; а за свои речи и за участие в прениях не могут быть подвергаемы ответственности ни в каком другом месте.

Ни сенаторы, ни представители в течение того времени, на которое были выбраны, не могут быть назначены ни на какую гражданскую должность при Соединенных Штатах, которая учреждена или за которую увеличено жалование в течение этого времени, а тот, кто занимает какую-либо должность при Соединенных Штатах, не может быть членом которой-либо палаты во время своего нахождения при должности.

Отдел 7. Все билли касательно собирания доходов должны исходить из палаты представителей; но сенат может предлагать поправки точно так же, как и относительно других биллей.

Каждый билль, утвержденный палатой представителей и сенатом, прежде чем обратиться в закон, должен быть представлен президенту Соединенных Штатов; если президент одобрит его, то должен подписать его, если же не одобрит, то должен возвратить его со своими возражениями в ту палату, которою был составлен, а палата должна внести в свой журнал все эти возражения и должна приступить к пересмотру билля. Если после того пересмотра две трети этой палаты утвердят билль, то его следует отослать вместе с возражениями в другую палату, которая также должна снова рассмотреть его, и если одобрит его двумя третями голосов, то он делается законом. Но во всех этих случаях голосование должно происходить в обеих палатах посредством утвердительных и отрицательных ответов, а имена лиц, подавших голоса за билль или против него, должны быть внесены каждой палатой в журнал. Если какой-либо билль не будет возвращен президентом в течение десяти дней (за исключением воскресных дней) со времени его представления, то он делается законом точно так же, как если бы был подписан президентом; если же билль

не может быть возвращен по причине отсрочки заседаний конгресса, то он не признается законом.

Всякое предписание, резолюция или голосование, для которых необходимо совокупное участие и сената и палаты представителей (за исключением тех, которые касаются отсрочки заседаний), должны быть представляемы президенту Соединенных Штатов и только после его одобрения вступают в силу; если же они не будут им одобрены, то должны быть снова утверждены двумя третями сената и палаты представителей согласно с теми правилами и ограничениями, какие установлены относительно биллей.

Отдел 8. Конгресс должен иметь право: налагать и собирать пошлины, налоги, подати, акцизы, уплачивать долги и принимать меры для общей обороны и для общего благосостояния Соединенных Штатов; но все подати, налоги и акцизные пошлины должны быть одинаковы для всех Соединенных Штатов;

Делать займы на кредит Соединенных Штатов;

Регулировать торговлю с иностранными государствами, между различными Штатами и с индейскими племенами;

Устанавливать однообразные правила натурализации и однообразные законы о банкротствах для всех Соединенных Штатов;

Чеканить монету, регулировать как ее ценность, так и ценность иностранных монет и устанавливать норму для мер и весов;

Принимать меры для наказания за подделку бумажных денежных знаков и ходячей монеты Соединенных Штатов;

Учреждать почтовые конторы и устраивать большие почтовые дороги;

Поощрять развитие науки и полезных искусств, обеспечивая за авторами и изобретателями на определенный срок исключительное право пользоваться их произведениями и открытиями;

Учреждать суды, которые должны стоять ниже верховного суда;

Определять, что должно считаться морским разбоем, преступлением, совершенным в открытом море, и нарушением международного права, и подвергать за них наказанию;

Объявлять войну, выдавать каперские свидетельства и разрешения на отобрание захваченных неприятелем судов, и издавать правила о захвате добычи на суше и на море;

Набирать и содержать армии, но ассигнование сумм на этот предмет не должно делаться на более длительный срок, чем два года;

Снаряжать и содержать флот;

Издавать правила для амортизации и организации сухопутных и морских военных сил;

Делать распоряжения о созыве милиции для исполнения за-

конов Союза, для подавления восстаний, для отражения нашествий;

Принимать меры для организации милиции, ее вооружения и обучения дисциплине и для заведования той ее частью, которая может быть употреблена на службу Соединенных Штатов, предоставляя каждому Штату назначение офицеров и право обучать милицию по тем правилам, какие предписаны конгрессом;

Пользоваться в каких бы то ни было случаях исключительною законодательной властью в том округе (не превышающем десяти квадратных миль *), который может сделаться местопребыванием правительства Соединенных Штатов вследствие уступки, сделанной которым-нибудь из Штатов и принятой конгрессом, и пользоваться такою же властью во всех местах, купленных в каком-либо Штате с согласия его законодательного собрания для сооружения фортов, постройки магазинов, арсеналов, адмиралтейств и других необходимых зданий; и

Издавать всякие законы, какие окажутся необходимыми и уместными для пользования как вышеперечисленными правами, так и всеми другими правами, какие предоставлены этой конституцией правительству Соединенных Штатов или которому-либо из его департаментов или должностных лиц.

Отдел 9. Переселение или ввоз таких людей, которых согласен принять у себя тот или иной из существующих в настоящее время Штатов, не должны быть воспрещаемы конгрессом до тысяча восемьсот восьмого года, но на такой ввоз можно налагать таксу или пошлину, не превышающую десяти долларов с каждого человека.

Права, предоставленные актом о личной свободе (Writ of habeas corpus), не должны быть на время отменяемы, если это не окажется необходимым для общественной безопасности по причине восстания или неприятельского нашествия.

Запрещается издавать билли о наказании за государственную измену или законы, имеющие обратную силу.

Запрещается облагать подушную податью или другими прямыми налогами иначе, как соразмерно с цензом или с переписью, о производстве которой упомянуто выше.

Запрещается облагать пошлинами или налогами товары, вывозимые из которого-либо Штата .

Запрещается отдавать предпочтение гаваням одного Штата перед гаванями другого Штата посредством введения каких-либо торговых или финансовых постановлений, а корабли, направляющиеся к какому-нибудь Штату или выходящие из его гавани, не могут быть принуждены входить в гавань другого Штата, разгружаться там и уплачивать пошлины.

* Путевая линейная миля равна 1609.34 м

Запрещается брать из казначейства деньги иначе, как на основании ассигнований, сделанных легальным способом; а от времени до времени следует опубликовывать подробные отчеты о государственных доходах и расходах.

Соединенные Штаты не имеют права раздавать дворянские титулы, а тот, кто занимает при них какую-либо должность, приносящую выгоды или основанную на доверии, не может принимать без разрешения конгресса никаких подарков, жалованья, должностей или титулов от какого-либо короля, принца или иностранного государства.

Отдел 10. Ни один из Штатов не имеет права: заключать тракаты, вступать в союз или в конфедерацию; выдавать каперские свидетельства или разрешения на отобрание захваченных неприятелем судов; чеканить монету; выпускать кредитные билеты; назначать что-либо, кроме золотой и серебряной монеты, способом для уплаты долгов; издавать билли о наказании за государственную измену, законы с обратной силой или законы, уничтожающие обязательную силу договоров; раздавать какие-либо дворянские титулы.

Ни один из Штатов не имеет права облагать, без согласия конгресса, какими-либо пошлинами или налогами предметы ввоза и вывоза; исключение допускается только в том размере, какой безусловно необходим для приведения в исполнение законов Штата касательно надзора; а всякий чистый доход от пошлин и налогов, которыми были обложены в Штате предметы ввоза или вывоза, должен поступать в пользу казначейства Соединенных Штатов; все законы этого рода должны подвергаться пересмотру и контролю конгресса.

Ни один из Штатов не имеет права, без согласия конгресса: налагать какие-либо пошлины на корабельные грузы, содержать в мирное время войска или военные корабли, вступать в какие-либо соглашения или договоры с другим Штатом или с иностранным правительством, или предпринимать войны иначе, как вследствие неприятельского нашествия или в случае такой неминуемой опасности, которая не допускает никаких проволочек.

Статья II

Отдел 1. Исполнительная власть должна быть предоставлена президенту Соединенных Штатов Америки. Он должен состоять в должности в течение четырех лет, а его избрание, точно так же, как избрание вице-президента на такой же срок, должно производиться следующим способом:

Каждый Штат должен назначить тем способом, который будет установлен его законодательным собранием, выборщиков в числе, равном тому числу сенаторов и представителей, какое он

имеет право посылать в конгресс; но выборщиком не может быть назначен ни сенатор, ни представитель, ни тот, кто занимает при Соединенных Штатах какую-либо должность, основанную на доверии или доставляющую выгоды.

(Выборщики должны собраться в своих Штатах и посредством баллотировки подавать голоса за двух лиц, из которых по меньшей мере одно не должно принадлежать к числу жителей одного с ними Штата. Они должны составить список всех лиц, за которые подавались голоса, и всех голосов, поданных за каждое из этих лиц; этот список они должны подписать и удостоверить и прислать его запечатанным в местопребывание правительства Соединенных Штатов на имя председателя сената. Председатель сената должен вскрыть удостоверенный список в присутствии сената и палаты представителей, и тогда следует счесть поданные голоса. Тот, кто получил самое большое число голосов, должен быть президентом, если это число составляет большинство всех назначенных выборщиков; если же несколько лиц получили такое большинство голосов и если за них подано равное число голосов, то палата представителей должна немедленно выбрать одного из них в президенты посредством баллотировки; если же никто не получил большинства голосов, то та же палата должна тем же способом выбрать президента из тех пяти лиц, которые стоят первыми в списке по числу голосов. Но при выборе президента следует подавать голоса по Штатам, так что представительство каждого Штата имеет один голос; для этой цели кворум должен состоять из числа представителей двух третей Штатов, а для выбора необходимо большинство из всех Штатов. Во всяком случае, после выбора президента должен быть признан вице-президентом тот, за кого было подано выборщиками самое большое число голосов; но если бы оказалось, что два или более лиц получили одинаковое число голосов, то сенат должен выбрать из них вице-президента посредством баллотировки) *.

Конгресс может определить время для назначения выборщиков и день, в который они должны подавать голоса; этот день должен быть один и тот же для всех Соединенных Штатов.

В должность президента может быть избран только тот, кто родился гражданином Соединенных Штатов или кто был их гражданином во время утверждения конституции; не может быть избран в эту должность тот, кто не достиг тридцатипятилетнего возраста и не имел в течение четырнадцати лет постоянного жительства в Соединенных Штатах.

В случае удаления президента от должности или в случае его смерти, выхода в отставку, или неспособности пользоваться пра-

* Постановление, заключенное в скобки, было заменено XII поправкой конституции.

вать и исполнять обязанности его должности, его заменяет вице-президент, а конгресс может посредством издания закона принять меры на случай удаления от должности, смерти, отставки или неспособности и президента и вице-президента и объявить, какое должностное лицо должно в таком случае заменять президента; это лицо должно заменять президента, пока не прекратится причина удаления этого последнего от должности или пока не будет выбран новый президент.

Президент должен получать за свою службу в назначенные сроки вознаграждение, которое не может быть ни увеличено, ни уменьшено в течение того периода, на который он выбран, и он не должен получать в течение этого периода никакого другого денежного вознаграждения ни от Соединенных Штатов, ни от которого-либо из них.

Перед вступлением в исполнение своих обязанностей он должен дать следующую присягу или аффирмацию:

«Я торжественно клянусь (или утверждаю), что буду честно исполнять обязанности президента Соединенных Штатов и буду по мере моих сил соблюдать, охранять и защищать конституцию Соединенных Штатов».

Отдел 2. Президент будет главнокомандующим армии и флота Соединенных Штатов и милиции отдельных Штатов, когда она будет призвана на службу Соединенных Штатов; он может требовать от высших должностных лиц каждого из административных департаментов письменно изложенного мнения о всяком предмете, входящем в сферу их ведомства, и ему должно быть предоставлено право отсрочивать исполнение приговоров и милловать по преступлениям против Соединенных Штатов, за исключением тех случаев, когда возбуждено уголовное преследование.

Ему должно принадлежать право заключать трактаты по совету и с одобрения сената с тем, чтобы это одобрение было выражено двумя третями присутствующих сенаторов; он будет назначать, по совету и с одобрения сената, послов, других уполномоченных и консулов, членов верховного суда и всех других должностных лиц, о способе назначения которых не сделано никаких постановлений и должности которых будут учреждены законом; но конгресс может по своему усмотрению законом предоставлять назначение таких низших должностных лиц или одному президенту, или судам, или начальникам департаментов.

Президент должен иметь право замещать открывающиеся во время закрытия сессии сената вакансии, выдавая патенты на должности, срок которых должен кончатся с окончанием следующей сессии.

Отдел 3. Он должен от времени до времени доставлять конгрессу сведения о положении Союза и предлагать на его усмотрение такие меры, какие считает необходимыми и полезными; он

может в экстренных случаях созывать обе палаты или одну из них и, в случае разномыслия между ними касательно времени закрытия заседаний, может отлагать их заседания на столько времени, на сколько сочтет необходимым; он должен принимать послов и других уполномоченных, должен заботиться о точном исполнении законов и должен выдавать патенты всем должностным лицам Соединенных Штатов.

Отдел 4. Президент, вице-президент и все гражданские должностные лица Соединенных Штатов должны быть удаляемы от должностей в случае предания суду и обвинения в измене, во взяточничестве или в других важных преступлениях и пропусках.

Статья III

Отдел 1. Судебная власть Соединенных Штатов должна быть предоставлена одному верховному суду и тем низшим судам, которые конгресс будет от времени до времени учреждать. И члены верховного суда и члены низших судов должны оставаться в своих должностях, пока будут вести себя безукоризненно; они должны получать за свою службу в назначенные сроки денежное вознаграждение, которое не может быть уменьшено, пока они остаются в должности.

Отдел 2. Судебная власть должна простираться: на все дела, разрешаемые по закону и по справедливости, какие могут возникнуть из этой конституции, из законов Соединенных Штатов и из трактатов, которые заключены или будут заключены Соединенными Штатами; на все дела, касающиеся послов, других уполномоченных и консулов; на все дела, касающиеся адмиралтейства и морской юрисдикции; на тяжбы, в которых одною из тяжущихся сторон являются Соединенные Штаты; на тяжбы между двумя или более Штатами, между Штатом и гражданами другого Штата, между гражданами различных Штатов — между гражданами одного Штата, предъявляющими свои права на земли, полученные в дар от различных Штатов, и между Штатом или его гражданами, с одной стороны, и иностранными государствами, гражданами или подданными — с другой.

Во всех делах, касающихся послов, других уполномоченных и консулов, и в тех делах, в которых Штат является одною из тяжущихся сторон, верховному суду должна принадлежать первоначальная юрисдикция. Во всех других ранее упомянутых делах верховному суду должна принадлежать юрисдикция по апелляциям и относительно закона и относительно фактов с теми исключениями и по таким правилам, какие будут установлены конгрессом.

Все преступления, за исключением тех, за которые возбуждено уголовное преследование, должны судиться судом присяжных;

суд должен происходить в том Штате, в котором совершено преступление; но если оно не совершено ни в одном из Штатов, то суд должен происходить в том месте или в тех местах, которые будут указаны законом, изданным конгрессом.

Отдел 3. Под словом измена Соединенным Штатам следует понимать только восстание против них с оружием в руках, присоединение к их врагам, оказывание помощи и содействие этим врагам. Никто не может быть признан виновным в измене иначе, как на основании двух свидетельских показаний о том, что преступное намерение перешло в действие, или на основании собственного признания, сделанного на суде.

Конгрессу должно быть предоставлено право назначать наказание за измену, но обвинительный приговор не должен подвергать лишению прав состояния или штрафу иначе, как в течение жизни осужденного.

Статья IV

Отдел 1. В каждом Штате следует относиться с полным доверием и уважением к публичным актам, официальным документам и судебным решениям каждого другого Штата. А конгресс может общими законами установить способ, которым следует удостоверять эти акты, документы и решения и их значение.

Отдел 2. Гражданам каждого Штата должны быть предоставлены все привилегии и права граждан в других Штатах.

Если человек, обвиняемый в котором-либо из Штатов в измене или в другом преступлении, спасется бегством от судебного преследования и будет отыскан в другом Штате, то по требованию исполнительной власти того Штата, из которого он бежал, он должен быть выдан для отправки в тот Штат, ведомству которого подсудно преступление.

Кто обязан исполнять какую-нибудь службу или работу в одном из Штатов на основании местных законов и убежит в другой Штат, тот не может быть освобожден от этой службы или работы на основании каких-либо законов или постановлений этого другого Штата; он должен быть выдан по требованию того, кому должен был исполнять службу или работу.

Отдел 3. Новые Штаты могут быть принимаемы конгрессом в этот Союз; но никакой новый Штат не может быть организован или учрежден в сфере юрисдикции какого-либо другого Штата; никакой Штат не может быть организован посредством соединения двух или более Штатов или частей Штатов без согласия как законодательных собраний этих Штатов, так и конгресса.

Конгрессу должно быть предоставлено право распоряжаться территорией или другой собственностью, принадлежащей Соединенным Штатам, и издавать относительно этой собственности все необходимые правила и руководства, а в этой конституции ничто

не должно быть объясняемо в таком смысле, который был бы нарушением прав Соединенных Штатов или одного из Штатов.

Отдел 4. Соединенные Штаты должны обеспечить каждому Штату, вступившему в этот Союз, республиканскую форму правления и должны охранять каждый Штат от неприятельских нашествий, а по просьбе законодательного собрания или исполнительной власти (когда законодательное собрание не может собраться) должны охранять каждый Штат и от внутренних насилий.

Статья V

Если две трети членов обеих палат признают это необходимым, конгресс должен предложить поправки этой конституции или же по просьбе законодательных собраний двух третей Штатов должен созвать конвент для предложения поправок, которые в обоих случаях будут иметь обязательную силу в качестве составных частей этой конституции, если будут утверждены законодательными собраниями трех четвертей Штатов или конвентами в трех четвертых Штатов, так как и тот и другой способ утверждения может быть предложен конгрессом; но никакая поправка, утвержденная ранее тысяча восемьсот восьмого года, не должна касаться первого и четвертого постановлений в девятом отделе первой статьи, и ни один Штат не может быть без его согласия лишен равного с другими Штатами права голоса в сенате.

Статья VI

Все долги, которые были сделаны, и все условия, которые были заключены до утверждения этой конституции, должны считаться обязательными для Соединенных Штатов при этой конституции точно так же, как они были обязательны при Конфедерации.

Эта конституция и законы Соединенных Штатов, которые будут издаваться в исполнение ее, равно как все трактаты, которые заключены или будут заключены Соединенными Штатами, должны считаться верховным законом страны, а судьи в каждом Штате должны подчиняться этому закону, хотя бы некоторые постановления в конституции или в законах какого-либо Штата и находились в противоречии с ним.

Ранее упомянутые сенаторы и представители, равно как члены законодательных собраний различных Штатов и все административные и судебные должностные лица как Соединенных Штатов, так и отдельных Штатов, должны дать присягу или аффирмацию⁶, что будут поддерживать эту конституцию; но никогда не следует требовать принадлежности к какому-либо вероисповеданию как необходимого условия для занятия какой-либо должности или для исполнения каких-либо общественных обязанностей в Соединенных Штатах.

Статья VII

Утверждение конвентами девяти Штатов должно считаться достаточным для введения этой конституции в тех Штатах, которые утвердили ее этим способом.

Утверждена на конвенте с единогласного одобрения присутствующих Штатов семнадцатого сентября 1787 года от Р. Х. и в двенадцатом году независимости Соединенных Штатов Америки.

В удостоверение чего мы подписались под ней нашими именами.

Джордж Вашингтон,

Президент и депутат от Виргинии.

Нью-Гемпшир — John Langdon, Nicholas Gilman. Массачусетс — Nathaniel Gorham, Rufus King. Коннектикут — Wm. Saml. Johnson, Roger Sherman. Нью-Йорк — Alexander Hamilton. Нью-Джерси — Wil. Livingston, Wm. Patterson, David Brearley, Iona. Dayton. Пенсильвания — B. Franclin, Thos. Fitzsimons, Thomas Miiflin, Jared Ingersoll, Robt Morris, James Wilson, Geo. Clymer, Gouv. Morris — Делавер — Geo. Read, Richard Basset, Gunning Bedford, Jun., Jaco. Brown, John Dickinson. Мериленд — James Henry, Dan. Carroll, Dan. Jenifer, of St. Thomas. Виргиния — John Blair, James Madison, Jun. Северная Каролина — Wm. Blount, Hugh William-son, Rich'd. Dobbs Speight. Южная Каролина — J. Rutledge, Charles Pinckney, Charles Cotesworth Pinckney, Pierce Butler. Георгия — William Few, Abr. Baldwin.

Скрепил: William Jackson, секретарь.

Статья I*

Конгресс не должен издавать законов о введении какой-либо религии или о запрещении свободно исповедовать какую-либо религию, или о стеснении свободы слова и прессы, или об ограни-

* Поправки от I до X включительно были предложены конгрессом законодательным собраниям Штатов 25 сентября 1789 г. и были утверждены в 1789—1791 гг.

чении прав народа мирно собираться и обращаться к правительству с просьбами о прекращении злоупотреблений.

Статья II

Так как хорошо организованная милиция необходима для безопасности свободного государства, то не следует отнимать у народа прав иметь у себя и носить оружие.

Статья III

В мирное время нельзя помещать солдат ни в каком доме без согласия его владельца, а в военное время можно помещать только таким способом, который будет предписан законом.

Статья IV

Не следует нарушать право народа на то, чтобы личность, дом, бумаги и вещи каждого были ограждены от ничем не вызванных розысков и захватов, а приказы о произведении розысков должны быть выдаваемы только на основании правдоподобных мотивов, подкрепленных присягой или аффирмацией, и в них должно быть точно указано место, в котором следует произвести розыски, и должны быть указаны то лицо и те вещи, которые должны быть задержаны.

Статья V

Никто не может быть привлечен к ответственности за уголовное или какое-нибудь другое позорное преступление иначе, как по почину или по обвинению со стороны присяжных, за исключением дел, возникающих в сухопутной армии или во флоте или в милиции в то время, как они находятся на действительной службе по случаю войны или общественной опасности; никто не может быть подвергнут два раза за одно и то же преступление уголовному наказанию; никто не может быть принужден в каком-либо уголовном деле свидетельствовать против самого себя; никто не может быть лишен жизни, свободы или собственности без легального судебного разбирательства; частную собственность нельзя отбирать на общественное употребление без справедливого вознаграждения.

Статья VI

При всех разбирательствах уголовных дел обвиняемый должен пользоваться правом на скорый и публичный суд беспристрастных присяжных того Штата и округа, где было совершено пред-

полагаемое преступление, а этот округ должен быть предварительно определен законом; он имеет право на то, чтобы его известили о свойстве и о причине обвинения, чтобы его поставили на очную ставку со свидетелями, дающими показания не в его пользу, чтоб ему дозволили вызвать свидетелей в его пользу и пользоваться советами защитника.

Статья VII

Для тяжёбных дел, основанных на обычном праве и ценностью иска не превышающих двадцати долларов, сохраняется право судиться судом присяжных, и никакой факт, бывший на рассмотрении присяжных, не может быть подвергнут пересмотру в каком-либо суде Соединенных Штатов иначе, как по уставам обычного права.

Статья VIII

Запрещается требовать слишком большие обеспечения, налагать слишком большие денежные пени и приговаривать к жестоким и необычным наказаниям.

Статья IX

Некоторые права, перечисленные в конституции, не должны быть объясняемы в таком смысле, который уничтожает или умаляет права, оставшиеся принадлежностью народа.

Статья X

Права, не предоставленные конституцией Соединенных Штатов и не отнятые ею у Штатов, принадлежат Штатам или народу.

Статья XI*

Судебная власть Соединенных Штатов не должна быть объясняема в таком смысле, который дал бы возможность распространять ее на какие-либо тяжёбные дела, начатые или ведущиеся против одного из Соединенных Штатов гражданами другого Штата или гражданами и подданными какого-либо иностранного государства.

* Поправка XI была предложена конгрессом 5 сентября 1794 г., а о том, что она была утверждена законодательными собраниями трех четвертей Штатов, было объявлено 8 января 1798 г.

S i s u k o r d

1. Sissejuhatus.
2. Inglismaa XVII sajandi kodanlik revolutsioon ning kodanliku riigi ja õiguse tekkimine.
3. Ameerika Ühendriikide kujunemine ning 1787.a.konstitutsioon.
4. Seadusandlikud ja konstitutsioonilised aktid Inglismaal XVII-XVIII sajandil.
 - a) Navigatsiooni akt 9.oktoobrist 1651.a.
 - b) Habeas Corpus Act 26.maist 1679.a.
 - c) Õiguste bill 1689.a.
 - d) Troonipärimise akt 12.juunist 1701.a.
5. Seadusandlikud ja konstitutsioonilised aktid Ameerika Ühendriikides XVIII sajandil.
 - a) Ameerika Ühendriikide iseseisvuse deklaratsioon 4.juulist 1776.a.
 - b) Ühendriikide Konföderatsiooni artiklid 1781-1788.a.
 - c) Ameerika Ühendriikide 1787.a. konstitutsioon.
 - d) "Õiguste bill" 1789-1791.a.

RBL. 1.55

A

22899

TÜ RAAMATUKOGU



1 0300 00860094 4